大公報

上海版

上海軍管會登記新字第八號

第一萬七千五百八十二號

今天本報壹大張

每份人民幣七百元

訂戶報費一律按月預收 外埠平寄郵費免收

郵電部上海郵局及全國各地各級郵局發行

經理部：上海（0）南京東路二一二號 電話：一九四八〇轉接各部 電報掛號：二二二二五

編輯部：上海（1）人民路一六二號
總編輯室 ☎七一八二六
政治組 ☎七一八二六
經濟組 ☎七〇〇〇八
文教組 ☎七〇〇〇九
讀者工作組 ☎七一八三二
藝術組 ☎七〇〇〇八
（南市電話）

印刷廠：上海（1）人民路一六二號 南市電話：☎七〇六六三

昨日發報時間八時十分

亞洲及太平洋各國人民大團結萬歲！

京人民盛會慶祝和平會議勝利閉幕

各國代表相繼致詞向中國人民致敬並表示謝意

五萬到會羣衆頻頻揮動鮮花歡呼「和平萬歲！」

【新華社北京十四日電】北京各界人民五萬人十三日在故宮太和殿舉行大會，慶祝亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕。

慶祝大會會場正中太和殿高大的台基上，矗立着巨幅和平鴿畫像，兩側是成排的紅旗和繪着和平鴿的綠旗，迎風飄動。會場四週高懸着巨幅標語：「亞洲及太平洋各國人民大團結萬歲」「世界人民大團結萬歲」「反對戰爭保衛和平」「和平鬥爭勝利萬歲」。

從太和殿上，俯瞰全場，歡騰的羣衆在陽光下揮動着各色花枝，繽紛奪目，蔚爲壯觀。在這彩色鮮豔的花的海洋中，由兩隊穿着白衣的人排成了兩個醒目的大字：「和平」。當各國的和平使者進入會場時，到會羣衆夾道歡呼「和平萬歲」，並爭先和他們緊緊握手。爲中國人民的和平熱情所感動的代表們，長久地和羣衆握手不願走開。已經走到台上的和平代表們又情不自禁地走下台來，到人羣中和羣衆擁抱，並用中國話高呼「和平萬歲」。

出席慶祝大會的有出席亞洲及太平洋區域和平會議的澳大利亞、緬甸、加拿大、錫蘭、智利、中國、哥倫比亞、哥斯達黎加、塞浦路斯、厄瓜多爾、薩爾瓦多、危地馬拉、洪都拉斯、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、以色列、日本、朝鮮、寮國、黎巴嫩、馬來亞、墨西哥、蒙古、新西蘭、尼加拉瓜、巴基斯坦、巴拿馬、祕魯、菲律賓、敘利亞、泰國、土耳其、美國、蘇聯、越南三十七國的和平代表。參加慶祝大會的還有列席和平會議的法國、巴西的代表，世界工會聯合會、世界工聯亞澳聯絡局、國際民主婦女聯合會、世界民主青年聯盟、國際學生聯合會、國際民主法律工作者協會、國際新聞工作者協會和教育工作者工會國際等國際組織的代表，以及世界著名和平人士費爾頓夫人。

慶祝大會在雷鳴般的掌聲和歡呼聲中開始。大會主席、中國人民保衛世界和平委員會北京市分會主席張奚若教授致開會詞，他說：「這次關係着億萬人民和平生活的會議在北京舉行，使我們首都全體人民感到莫大的興奮和光榮。當會議召開和進行的期間，北京市各界人民不分男女老少，積極展開各種活動，歡呼並擁護亞洲及太平洋區域和平會議的成功，並且保證用一切實際行動來加強爭取和平的鬥爭。現在亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕了，會議的所有的決議，都成爲我們首都人民和全國人民今後爲和平而鬥爭的目標。我們一定盡一切的力量爲它們的實現而奮鬥。」

接着，出席亞洲及太平洋區域和平會議各國代表相繼致詞。到會羣衆頻頻揮動手中的鮮花和紙剪和平鴿，熱情歡呼。

蘇聯代表科熱夫尼科夫在熱烈的歡迎掌聲中致詞。他首先向偉大的英雄的中國人民、新的自由幸福的國家的建設者，中國人民的領袖、中國人民的太陽毛澤東致敬。他說：亞洲及太平洋區域和平會議反映了各國人民在和平鬥爭中的精誠團結，會議通過了具有歷史意義的決議，鼓舞各國人民進一步反對侵略、反對壓迫和殖民掠奪制度。世界上沒有比團結起來的人民更大的力量。世界人民一定能拯救和平。科熱夫尼科夫說：中國人民在建設新國家中所獲得的偉大的勝利，使我們心中充滿愉快並使我們更加熱愛中國人民。中國人民的歷史性成就是各國人民的榜樣，鼓舞着他們爲和平、爲獨立、自由和幸福而鬥爭。科熱夫尼科夫結束其演講時，全場爆發暴風雨般的掌聲，大家高呼「和平萬歲！」

印度代表團團長克其魯博士致詞說：我在新中國的首都的羣衆大會上講話，是我的國家和我個人的榮譽。我同時代表出席和平會議的六十幾位印度代表向中國人民表達最深切的感謝。克其魯說：亞洲及太平洋區域和平會議討論了關係亞洲及全世界和平的重要問題。會議對這些問題都作了答覆並提出了解決的辦法，如果接受這些辦法，就能保障眞正的和平。我確信印度千百萬人民都將歡迎並支持大會決議，參加偉大的和平運動。克其魯最後盛讚他親眼看到的新中國的偉大成就，他說一定要把這些情況告訴印度國內的人民。

日本代表、一橋大學教授南博接着起立致詞，他對這次大會得到如此圓滿的結果，向中國朋友表示感謝。他說：參加會議的代表一致主張締結全面性的對日和約，給了日本代表以有力的支持。日本代表一定要把會議的成果帶回國去，我們要盡快使日本成爲和平國家，以求得和亞洲及太平洋區域的各民族在一起努力於幸福的共同生活。南博最後高呼北京市市民萬歲！中國人民萬歲！全場報以熱烈掌聲。

巴基斯坦代表團團長沙里夫致詞說：我代表巴基斯坦代表團感謝中國人民的熱摯和好客的盛情，這種盛情是舉世無雙的。沙里夫盛讚和平會議的成就，他說：我要告訴大家我全心全意擁護和平運動，因爲我希望在全世界範圍內看到和平、自由、友愛、平等和善良的人們獲得勝利。沙里夫說：我的宗教——伊斯蘭教是擁護國際合作和國際間善意的。巴基斯坦人民在爭取和平的工作中決不會落在任何國家的後面。沙里夫最後高呼「毛澤東主席萬歲！」「中巴人民友誼萬歲！」沙里夫的致詞受到熱烈歡迎。

印度尼西亞代表蘇洛多致詞時首先對這次和平會議的輝煌成就表示滿意，並對中國人民對於和平會議的貢獻表示感謝。他接着說：這種輝煌的成就是使和平的敵人戰慄的一聲霹靂。和平運動是一個普遍的而且包含着全人類的願望和理想的運動。和平敵人的一切嘗試是必定要失敗的。蘇洛多說：和平會議的成功，一大部分是由於中國人民，尤其是北京市人民不知疲倦的努力才得到的。他說這次會議的成功是因爲有了現在這樣的北京，這是因爲有了現在這樣的中國。蘇洛多的致詞受到極大歡迎。

蘇洛多致詞後，在樂隊齊奏「全世界人民心一條」歌曲聲中，有六百個少年兒童隊列隊走上主席台，給代表們獻花致敬。一時台上成了花的海洋，全場一片歡樂。許多代表和孩子們熱烈擁抱，並和台下數萬羣衆高喊「和平萬歲」，此呼彼應，震動故宮，歷十數分鐘之久。

接着，美國代表團副團長赫爾曼致詞。他說：美國代表團謹向使這次盛大會議能召開成功的人們表示感謝。他說中國人民大衆都是這樣的健康、快樂，這樣的堅強、文雅和有禮，這樣的明智自信，這樣的充滿希望和精神煥發。在短短的三年中間，整個民族的性格風度都起了世界上從來未有的變化，這是新的事物，我們從來不敢夢想的事物。中國人民的殷勤招待使我們感到溫暖。用你們的歡樂的實劍武裝起來，我們將懷着新的勝利的信心，回去和戰爭製造者作戰。」

智利代表伏羅第亞‧特脫爾鮑姆繼起致辭。他指出：這次和平會議由於各國代表交換了有價值的經驗並提出了實際解決辦法，已使和平運動豐富起來。大家在這裏都可以更加明顯地看到和平陣營發展壯大的速率，而且比戰爭陣營強大。他接着對於即將離開中國表示惜別之意，並保證回國之後將把在新中國的所見所聞告訴本國人民。他的熱情的講話一再爲全場雷動的掌聲所打斷。

澳大利亞代表賴普吾夫人致詞說：這次會議表明爭取世界和平的鬥爭已經進入一個新的歷史性的階段。它已經把三十七個國家的人民團結起來了。她說中國人民幫助造成了這次會議中眞正民主的氣氛，我們都一心一意地贊同這次會議上通過的決議和聲明。她回國後一定要努力作爭取和平的工作。賴普吾夫人最後說她熱愛中國。

伊朗代表拉希米安在會上致辭說：由於我們參加了這次和平會議，我親眼看到了所有出席會議的代表都毫無畏懼地表現了他們堅定的決心，來保衛和平並向帝國主義戰爭販子進行鬥爭，這種決心使會議獲得了輝煌的成功。拉希米安最後感謝中國人民的熱誠和友誼，並祝全世界愛好自由的人民獲得光榮和勝利。

會上，亞洲及太平洋各國人民的代表對中國人民表示了極大的敬意。尼加拉瓜、印度、錫蘭、日本、智利、蘇聯、緬甸、美國、印度尼西亞、朝鮮、寮國、新西蘭、伊拉克、以色列、巴基斯坦、土耳其和厄瓜多爾十八個國家的代表團先後向中國獻旗和獻禮。中國代表團由宋慶齡、郭沫若、彭眞、劉寧一代表受禮。各式各樣的情意深厚的禮物堆滿在主席台前的幾張大桌上。各國代表獻禮時，會場上的音樂聲、台上台下的掌聲和口號聲響成一片，全場歡騰在半小時以上。

中國代表團團員、北京市各界人民代表、作家老舍講話。他說：「現在和平會議已經勝利閉幕，由北京發出的和平呼聲已傳到全世界去。這個呼聲是十六億人民共同的強大的聲音，而且必會影響咱們十六億人民以外的人民，得到巨大的響應。世界上到處的人民都是一樣，愛和平，恨戰爭。我們的聲音是人人喜歡聽到的，它悅耳，又動心，因爲它是眞理的聲音。這聲音，不是砲聲與炸彈聲所能壓倒的。諸位代表先生們，你們也許不久就離開北京，我們雖然捨不得你們，可是我們也知道你們是要回到本國，隨時到處擴大和平的聲音與力量的。那麼，就是在你們走了以後，咱們也還是站在一起；咱們今天的大團結就是爲使咱們永遠成爲兄弟姊妹。和平事業要經過多少阻撓與挫折才能成功。但是，只要我們兄弟姊妹們永遠心心相印地一齊努力，勝利必然是我們的。和平的勝利是人類最大的勝利。世界的將來屬於和平，不屬於戰爭。」老舍代表北京的兒童、青年、婦女、工人、農民、文教工作者、工商業者、各民族以及宗教界人士向和平代表們致敬，最後他代表中國代表團和北京各人民團體向和平代表們致意，他說：「我們對爲和平而鬥爭的努力從此得到更多的鼓舞，我們爲和平而鬥爭的信心也更加堅定。古人說過：『德不孤，必有鄰。』現在你們和我們都開始了三十七國人作一心一德的好鄰人。我們保證：我們必定用全力作好保衛和平的事業，和我們兄弟一般的好鄰居站在一塊，爭取和平。」

老舍講話後，印度代表著名音樂家克迪希‧鮑斯登台，高唱一支和平歌曲；巴基斯坦代表詩人沙伊達接着登台，熱情地朗誦和平詩句。當主席最後宣佈慶祝大會勝利結束時，千百個鴿子刹那間從歡呼的人羣中飛起，升向高空，全場掌聲雷動，高呼「和平萬歲！」

慶祝大會接續進行三小時半，至下午五時半結束。各國和平使者們在羣衆夾道歡呼聲中離開故宮。

圖片說明：十月十三日，北京市各界人民舉行大會，慶祝亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕。圖爲大會會場全景。（新華社無綫電傳眞　劉東鰲攝）

慶祝和平會議勝利閉幕 彭眞市長歡宴全體和平代表

【新華社北京十三日電】北京市人民政府市長彭眞爲慶祝亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕，於十三日下午七時在北京中山公園中山堂舉行盛大宴會，招待參加和平會議的全體代表，到會的有六百餘人。

出席亞洲及太平洋區域和平會議的三十七個國家的代表應邀參加宴會。這三十七個國家是：澳大利亞、緬甸、加拿大、錫蘭、智利、中國、哥倫比亞、哥斯達黎加、塞浦路斯、厄瓜多爾、薩爾瓦多、危地馬拉、洪都拉斯、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、以色列、日本、朝鮮、寮國、黎巴嫩、馬來亞、墨西哥、蒙古、新西蘭、尼加拉瓜、巴基斯坦、巴拿馬、祕魯、菲律賓、敘利亞、泰國、土耳其、美國、蘇聯、越南。

應邀參加宴會的還有：列席和平會議的法國、巴西的代表，世界工會聯合會、世界民主青年聯盟、國際學生聯合會、國際民主婦女聯合會、國際民主法律工作者協會、國際新聞工作者協會和教育工作者工會國際等八個國際組織的代表，以及和平會議特邀來賓四人。

出席作陪的有：北京市各界人民代表會議協商委員會副主席劉仁、錢端升、梁思成，中國人民保衛世界和平委員會北京市分會主席張奚若，北京市其他人民團體代表等。

宴會自始至終在友好熱烈的氣氛中進行。席間賓主頻頻爲和平會議的成功，爲亞洲及太平洋區域人民和世界人民的偉大團結而乾杯。參加宴會的各國代表一再用中國話和本國的語言高呼「和平萬歲」。

中山公園掛遍了五顏六色的電燈和旗幟。從公園大門口到宴會地點，兩旁站滿了青年學生和市民，他們捧着鮮花，揮舞着手帕，熱情地迎接前來參加宴會的各國代表們，並高唱保衛和平之歌。

宴會結束時，各國和平代表們聚集在中山堂前的廣場上，載歌載舞，熱情奔放，歷半小時之久。

宴會後並舉行晚會。各國代表在離開中山堂前往參加晚會時，佇立在路旁的羣衆紛紛和代表們握手、擁抱、歡呼，代表們依依不捨，情緒極爲熱烈。

北京人民以辛勤的勞作來增强保衛和平的力量

新華社記者　新辰　應先　黃寅

亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕了。北京二百五十萬人民一致爲這個具有歷史意義的會議的成功而歡呼。

站在和平建設前列的北京的工人們，他們決心以創造性的勞動，保證大會決議的徹底實現。著名的石景山發電廠的工人，爲了迎接大會的閉幕，超額完成了一九五二年第三季度的增產節約計劃，爲國家增產節約等於八十一億元的財富，現在他們又保證提早一個月完成全年增產節約任務。全國最大的農具廠之一華北農業機械總廠的工人職員們，保證在生產上以更大的成績，來慶祝會議成功。在日本帝國主義者和國民黨反動派統治時期，這個廠是一個修製武器的修械所，廠裏的鍊鐵爐曾經熔化過各種生產工具，把它變成殺人的武器。一旦，當人民掌握了這個工廠，便馬上把它變成爲農民製造新式農具的工廠。現在人們又將從日本侵略者和國民黨反動派手中奪來的槍砲，放進了同一個鍊鐵爐裏去，把它熔化後製造成新式的農具。該廠工人爲了迎接和平大會的開幕，在九月份提前一天完成了製造新式步犂的任務。現在他們正在爲明年開始出產聯合收割機而努力。北京市勞動模範女生產突擊手金兆瑛，聽到大會閉幕的消息，興奮的說：「爲了我們過着更幸福更美滿的生活，爲了祝賀大會勝利閉幕，我們一定要更加努力生產，我保證提前四天完成十月份的生產任務。」金兆瑛所在的工廠，解放前也是修製武器的修械所，但人民接管後，就馬上把它改變爲製造廣大農民急需的噴霧器材工廠。這個工廠三年來產量獲得驚人的提高，如果以一九四九年的產量作爲一百計算的話，那麼到今年年底，該廠的產量則達到九千三百五十。這個工廠工人和職員們爲了迎接和平會議的閉幕，提前兩天半完成了九月份生產計劃。現在他們又和其他兄弟工廠展開競賽，保證十月份生產效率提高百分之十，報廢率降低百分之五十。北京郊外巨大的石景山鋼鐵廠和遼闊的京西煤礦區以及北京其他工礦企業的工人和工程技術人員們，也都以同樣愉快的心情，來慶賀這一偉大會議的成功！

北京西南郊蘆溝橋畔的農民們，以無比的熱情來歡呼大會的勝利閉幕。就是最健忘的人，也都不會忘記的，十五年前，日本帝國主義正是在這個地方開始它全面進攻中國的侵略行爲。蘆溝橋頭的砲聲，至今在人們的腦海裏記憶猶新。在日本帝國主義者侵略中國的八年中，中國人民損失了一千萬以上的生命，五百億美元以上的財產。但是十五年後的今天，蘆溝橋畔是多麽恬靜，幸福呀，在這二百五十公尺長的橋上，日夜奔馳着滿載糧食、菜蔬的火車，在這橋畔的土地上莊稼每年豐收，收穫量已超過一九三七年前最高產量。在這橋畔的人民以前主要以玉蜀黍充飢，現在小麥白麵却成爲他們的家常便飯了。由於他們辛勤的勞動，自一九五零年到現在已獲得人民政府四次嘉獎。但是幸福之花，是用多少鮮血換來的啊！所以當蘆溝橋畔的人民聽到和平大會勝利閉幕的消息後，他們就立即開會慶祝。生產模範陳玉清說：「我們熱烈慶祝和平大會的勝利閉幕，擁護大會一切決議，我們過去受日本鬼子迫害太深了；我們堅決以實際行動保衛和平，執行大會一切決議。」爲了保衛和平幸福生活，將自己的兒子送到中國人民解放軍去的一農民金潤說：「日本鬼子在中國八年，使我們過着像地獄一樣的日子，那時候差一點把我餓死！現在和平會議決議反對重新武裝日本，我們堅決擁護。我除了自己好好搞好生產，還要寫信給我兒子，叫他好好幹！」全體農民一致表示保證搞好秋收、秋耕、秋種工作，爭取更大的豐收，來慶祝大會的閉幕。

在爭取民族獨立和保衛和平的事業中有着光榮歷史的北京學生們，爲和平會議的成功而歡欣鼓舞。正在建設學校的北京地質學院的全體師生員工，保證增强建設的速度，以便在祖國的和平建設中，迅速發揮自己的作用。

站在保衛和平最前綫的中國人民志願軍的家屬們，聽到和平會議勝利結束，感到萬分興奮。老畫家王曉川，爲了人類的幸福，爲了偉大的和平事業，他已經獻出了自己心愛的兒子，他說：「我們歡呼慶祝和平會議的成功！我兒子爲和平而光榮地犧牲了。我一定要保持中國人民志願軍烈屬的光榮，積極貫徹亞洲及太平洋區域和平會議各項決議，實現我兒子未完成的志願。」

爲了教育年輕的第二代而辛勤努力的北京的教育工作者們，衷心擁護和平會議的一切決議。從事教育工作三十六年的小學教員鄭芸說：「我衷心地擁護和平大會的所有決議，特別擁護關於婦女權利與兒童福利的決議。在新中國三年來的和平生活中，使我深深感到：只有和平才有幸福生活。從前我們小學教員害病就得失業，現在有病不僅不失業，還能免費治療和休養。從前我們進飯館，戲院是很困難的，現在我除了有充足的日常必需用品和衣服外，在銀行裏還有存款。『和平』這是一個最好的字眼，我們終年和孩子一道生活的人，深深體會到它是意味着幸福和美好的將來。」

養育過十個孩子的母親于進芝，熱烈地擁護和平會議的一切決議。她像千百萬個母親一樣，深深地懂得和平的可貴。她說：「我們擁護和平，擁護和平大會一切決議，過去因爲戰爭，我的愛人時常失業，我的三個孩子也因營養不良而病死。新中國成立了，我的愛人才有固定的職業，我的兩個孩子也有了工作。現在我再也不爲孩子前途發愁了！我要爲保衛我們孩子美好幸福的生活而鬥爭！」

居住在北京的少數民族，也表示完全擁護大會一切決議。著名的北京牛街清眞寺阿訇管華庭說：「我們所有信奉伊斯蘭教的各族人民衷心擁護大會一切決議。我們相信：要求和平反對戰爭的各國人民，一定會得到勝利的。」

北京工商業家，也一致擁護和平會議的各項決議，他們根據切身的經驗，認爲只有和平，正當的貿易才有可能發展。北京最大的綢布店瑞蚨祥經理焦實五說：「我們衷心擁護和平大會的各項決議，從我們店裏百多年經營看來，只有和平才能使經營旺盛。以北京東櫃瑞蚨祥爲例（按該店在全國各地共有九號店，北京有東西兩號），在抗戰初期時店內共有三、四萬疋布，日寇佔領北京後，由於日貨傾銷，限價，到了一九四五年日本投降時，店內只剩下一萬疋左右的布了；在國民黨統治時，由於惡性的通貨膨脹，又從一萬疋布減少到三千多疋布。一九四九年全國人民開始過着和平生活時，店內的營業就開始有了轉機，到去年年底，該店的布疋已增加了百分之六十以上，到今年年底，將有更大的發展。」

北京各界人民熱情蓬勃地進行着各項建設工作，他們正以辛勤的勞作來增强保衛和平的力量。（新華社北京十四日電）

今天本報內容摘要

★北京人民舉行大會慶祝和平會議勝利閉幕。（一版）
★彭眞市長歡宴全體和平代表。
★和平會議關於民族獨立問題、文化交流、婦女權利與兒童福利，加緊爭取五大國締結和平公約運動，擁護召開世界人民和平大會等項決議。（二版）
★中印簽訂第五次糧食合同，我政府售給印度政府大米五萬噸。（一版）
★聯共中央委員會的報告（續完）。（三版）
★聯共代表大會第七日，結束關於黨章修正案的報告的討論。（四版）

「全世界人民心一條」

北京人民熱烈慶祝和平會議勝利閉幕

本報駐京記者　高汾

「這樣的歡樂，眞是我做夢也沒有夢見過的！」美國代表塞爾奈夫婦，不，許許多多的和平代表眼望着太和殿前一片盛開着的友誼之花的海洋，都不約而同地說出了同樣的話。他們都覺得找不到適當的言詞來表達他們的歡樂心情。

「和平萬歲」「和平萬歲」……千百萬遍的響在你耳邊，從千百萬束鮮艷的花束構成的大花園，中間露出了各式各樣的充滿了歡樂的眼睛，少年兒童隊的明朗的笑容，少女的甜笑，工人們農民們樸實而眞誠的笑臉，他們所表現的熱情，像洶湧的海濤，千百萬雙友愛的手臂向你伸來，他們的手是滾熱的，他們彩色的新衣已經被汗濕透了，他們的喉嚨喊得太厲害，嘶啞了，但是他們的熱情越來越高……從長遠的冬天來到春天的人們，是那樣無私的期望着各國人民的和平與友好，他們用千萬遍的「和平萬歲」四個字表示了千言萬語的祝福的心意。

各國代表們，無論是從朱門黃瓦的太和殿前門來到主席台上，無論是從張燈結綵的公園門口進到彭眞市長在中山堂所設的晚宴席上，都是十分艱難的，他們是在一條滿載着友誼的瓊漿的長河中前進，他們幾乎被抱着被簇擁走過去的。來自美國的銀髮的維爾科克斯老夫婦就是邊跳邊唱地走出這條長河的。國際婦聯的桑蒂把她的漂亮的頭巾繫在學生譚家英的脖子上，他們熱烈地吻着，少年們向朝鮮的文藝峯致敬：「偉大的媽媽，祝福你！」少年劉子厚把一本刊有他給少年游擊隊的信的電影雜誌送給了文藝峯。文藝峯像母親似的擁抱着他……一朵朵鮮艷的大紅花，無數的紅領巾和光榮的紀念章，帶着衷心的祝福，落在代表們的胸前。新西蘭埃爾‧塔斯克圍住紅領巾，胸前別了十多個紀念章，他忽然覺得像愉快的孩子似的，與向他歡呼的人羣一起跳着，叫着。希克梅特，費爾頓夫人都一個個被光榮地簇擁而來，每個歡呼的人與被歡呼的人眼睛都閃着淚花和喜悅的光芒。

在金色的大殿前，他們再一次再一次地，接受了中國人民的友誼的歡呼……

從充滿了友愛的人的海洋中過來的各國代表們，在彭眞市長所主持的晚宴上，更是盡情表露了他們興奮而灼熱的深情。

當彭眞市長致歡迎詞剛完，四周暴風雨般的掌聲，歌聲，用中國話，西班牙文，英文等各種語言歡呼「和平萬歲」的聲浪隨之而起，淹沒了悠揚的樂聲。印度的克里希‧鮑斯、加拿大的艾爾金‧尼什，哥斯達黎加的代表、美國的惠吞，都站在桌子上面，狂熱地領導大家歡呼和平的勝利，並向主人彭眞市長，北京市人民致以衷心的謝意。哥斯達黎加、洪都拉斯、薩爾瓦多的代表們，都圍着桌子跳起來了。美國代表過來向朝鮮代表敬酒，與日本代表緊緊地擁抱。印度代表歡呼「中國、印度是兄弟」。智利，印度代表跑到印尼、緬甸代表一起，手挽着手，高唱海島的民謠。蘇聯代表也過來請費爾頓夫人簽名。從不相識的，言語不通的代表也緊緊地手拉手乾杯，彼此會心的微笑……「勝利的旗幟拉拉的飄……」的歌聲，差不多每個人都學會了，他們一次又一次的唱着，這樣地充滿了各國人民的友愛與眞誠的場面，用一位美國的藝術家的話說：「它是使貝多芬的交響樂爲之減色的」。雖然晚會的時間已到，但人們依舊戀戀不捨，許多人都跑到美麗的園中跳起舞來。印度的舞蹈家巴德表演了印度舞。無論什麽人都緊緊挽着手跳舞……牆外許多羣衆都過來與代表握手。一部分將要返國的代表表示了惜別之意。老舍的話正牢牢繫在他們的心頭：「就是在你們走了以後我們還是站在一起！」

「今天我與祕魯、印度、中國……各國人民愉快地在一起，美國天天宣傳的『鐵幕』叫我到那裏去找？」厄瓜多爾的天主教徒埃洛伊這樣說，很多人笑了。

人們今天都表現了忘情的歡樂。由於他們堅信和平一定戰勝戰爭，雖然大家已經很累了，但到處仍舊充滿了歡樂的聲音。（本報北京十四日專電）

中印簽訂第五次糧食合同

我政府售給印度政府大米五萬噸

【新華社北京十四日電】中華人民共和國中央人民政府與印度政府的代表於十月十三日在北京舉行了中華人民共和國中央人民政府售給印度政府五萬噸大米合同的簽字儀式。這個合同的簽訂，是一九五二年五月間簽訂了十萬噸大米合同以後的第二個大米合同，也就是兩國間的第五次糧食合同。

代表中國方面簽字的是中央人民政府對外貿易部副部長雷任民，代表印度方面簽字的是印度駐華大使館公使高爾。

我方參加簽字儀式的有政務院財政經濟委員會副主任兼對外貿易部部長葉季壯、外交部副部長章漢夫、亞洲司司長陳家康，中國進出口公司經理盧緒章，外交部亞洲司專員符浩，交際處副處長沈平等人。

印度方面參加簽字儀式的有印度駐我國大使賴嘉文及大使館一等祕書袁發尼、南格等人。

簽字儀式完畢後，雷任民副部長和高爾公使相繼致詞。雷任民副部長說：中國和印度是亞洲兩個大的國家，而且地理上又相互接壤，經濟上關係是很密切的。中印兩國之間的產品，除大米以外，還有很多可以交易的。希望我們雙方作更進一步的努力，共同研究多方面來發展中國與印度之間的貿易關係。

接着，高爾公使致詞說：今天榮幸的簽訂我們兩大國間第五次的糧食合同。尤其值得提出的是：雖然中國人民購買力增長，自己的糧食需要也隨之增多，但仍友好地不斷地供給我國需要的糧食，對這偉大的舉止，我們是深深感謝。

最後，雙方參加簽字儀式的人們，舉杯祝賀中印兩國貿易的發展，和兩國人民友誼的增進。

參加和平會議的各國科學家及醫生

發表譴責美國進行細菌戰聲明

【新華社北京十四日電】參加亞洲及太平洋區域和平會議的各國科學家和醫生等二十七人，在和平會議十二日會議上發表譴責美國進行細菌戰的聲明如下：

我們是參加亞洲及太平洋區域和平會議的科學家和醫生，決定發表下述聲明：

我們認爲，以使用原子武器、細菌武器和化學武器這類大批屠殺的方法進行侵略戰爭，是一種窮兇極惡的反人類的罪行。我們宣佈：所有的科學家都應努力設法制止這種禍害，並阻止這種禍害重演。

我們研究了現有的一切具有高度科學價值的材料以後（調查在朝鮮和中國進行細菌戰的事實的國際科學委員會的結論也是以此爲根據的），完全相信美國武裝部隊已犯了這種罪犯，因此我們堅決痛斥這種濫用科學殺害人類的罪惡行爲。

我們身爲科學家和醫生，我們堅決相信，發展科學應是爲了造福人類，而不是爲了恣意進行破壞。我們這些人不僅克服種種困難完成了按照近代科學的最高傳統進行科學調查的任務，而且勇敢地從事了反對細菌戰的鬥爭，未嘗因可能遭遇的迫害而有所畏縮。

我們籲請全世界各國的科學家和醫生，對我們研究過的材料予以注意，這樣他們也會相信眞理，並且發出他們正義的呼聲，抗議美國政府應該負責的這種可憎罪行。

最後，我們要求所有各國無例外地立即批准一九二五年六月十七日簽訂的禁止使用一切毒氣武器和細菌武器的日內瓦議定書。

在聲明上簽名的是：伊斯瑪爾‧科西奧‧維里蓋斯（墨西哥代表團團長），德外特‧詹森（加拿大代表），勞烏爾‧科西奧（墨西哥代表），路易斯‧里維拉‧泰拉薩斯（墨西哥代表），馬里奧‧費比奧（特邀的巴西代表），符艾德‧薩德（特邀的巴西代表），瓊‧辛頓（美國代表），周培源（中國代表），華羅庚（中國列席代表），崔三悅（朝鮮代表），盧布桑根‧都拉姆扎夫（蒙古代表），李四光（中國代表），法里迪（印度代表），賽爾南‧聖‧馬丁（智利代表），剛斯達梯諾‧屈阿基（智利代表），薇‧阿‧佛米納（蘇聯代表），阿爾文德‧梅達（印度代表團祕書），阿米亞‧穆克吉（印度代表團祕書），拉法艾爾‧蒙多扎‧伊薩扎（哥倫比亞代表），查巴塔‧俄利維拉（哥倫比亞代表），南博（日本代表），勒恩‧瓦拉達勒斯（尼加拉瓜代表），陳文貴（中國代表），恩伯托‧格拉納多斯（哥倫比亞代表），涂長望（中國代表團顧問），趙忠堯（中國列席代表），錢三強（中國代表）。

我國伊斯蘭教朝覲團返京

【新華社北京十四日電】由中國伊斯蘭教協會籌備會議所派遣前往伊斯蘭教聖地麥加的朝覲團，因故未能到達麥加，已於十月五日由巴基斯坦返抵北京。到機場歡迎的有：中國伊斯蘭教協會籌備委員會主任鮑爾漢、副主任楊靜仁、委員馬堅、馬玉槐、白壽彝、甘春雷及北京市各清眞寺的阿訇等多人。

朝覲團是由我國伊斯蘭教界的知名人士十六人組成，以達浦生大阿訇和伊明馬合蘇木阿訇爲正、副團長。朝覲團在巴基斯坦首都喀喇蚩期間，受到當地人民的熱烈歡迎。喀喇蚩的各報對朝覲團的到達曾着重地加以報道，並介紹我國民族平等信教自由及信仰伊斯蘭教各民族生活得顯著改善的事實。在參觀該市時，朝覲團曾接受當地人民四次獻花。朝覲團曾出席巴中友好協會主席哈提姆‧阿拉維的歡迎會及巴基斯坦「伊斯蘭學者協會」總指導卡德瑞阿林的招待會。卡德瑞阿林在會上致詞，向朝覲團表示熱烈歡迎，並稱「中、巴兩國間友誼得到不斷的發展」。朝覲團團長達浦生在致答詞中表示感謝，並說：「和平與友好是伊斯蘭教的眞義」，他最後祝「中、巴人民的友誼日益發展和鞏固」。眞納生前好友伊瑪目侯賽尼曾向達浦生團長贈送禮品，表達中、巴兩國人民的友好。朝覲團並曾出席駐巴基斯坦的埃及大使及沙特阿拉伯公使的宴會。

朝覲團在喀喇蚩逗留期間，達浦生團長、伊明馬合蘇木副團長曾拜訪了巴基斯坦的伊斯蘭教知名人士，並曾設宴招待喀喇蚩市的伊斯蘭教學者與宗教家。在拉合爾期間，朝覲團曾出席巴基斯坦制憲議會議員和世界和平理事會理事米安‧伊夫提卡魯丁的招待會，並赴臥玆爾汗大禮拜寺作「主麻」，達浦生團長被邀領導禮拜，受到同做「主麻」之穆士林的熱烈歡迎。

信誼　皮可淨液劑
適應：腳癬
瓶裝：每瓶廿五公撮
信誼化學製藥廠
上海市人民政府衛生局藥宣字1287號核准

止咳化痰劑　慈佛桔梗丸
適應：咳嗽多痰
國內外藥房均有出售
上海慈佛藥廠出品
西藏中路三十九號
上海市人民政府衛生局藥宣字〇九八七號核准

亞洲及太平洋區域和平會議

關於民族獨立問題的決議

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於民族獨立問題的決議。

亞洲及太平洋區域和平會議堅信：和平與民族獨立是分不開的。如果任何一國的領土和主權受到侵犯，和平也就受到了威脅。因此，爲了保障和平，各國的領土完整必須受到尊重而不容侵犯，各國人民決定自己政治制度與生活方式的權利和自由必須受到保障，而不容許以任何形式或任何藉口加以干涉；不同政治制度和不同生活方式的國家可以和平共處。這些目標是符合於聯合國憲章所提出的原則與世界和平理事會關於民族獨立問題所採取的行動的。

本會議極端關心本區域若干國家的民族獨立日益受到威脅的嚴重情況，認爲這是對於和平的威脅。有些國家正遭受外國的軍事侵略；有些國家被迫參加了對其他國家的侵略；有些國家被外國侵略軍隊所佔領並被迫提供軍事基地；有些國家的內政與經濟的主權已遭受外國的控制；更多的國家已成爲經濟封鎖與文化壓迫的犧牲品，因而被剝奪了與其他國家維持並發展經濟與文化關係的自由。

本會議認爲這種橫暴的政策是對其他國家民族獨立的侵犯，對世界和平的威脅。本會議認爲保障民族獨立是加强持久和平的必要條件。本會議支持爭取民族獨立的正義鬥爭，並提出下列實現和平的辦法：

一、尊重一切國家的主權獨立和領土完整，堅決反對一國破壞他國領土完整和干涉他國內政的任何行爲。

二、立即停止在朝鮮、越南、馬來亞及其他國家進行的侵略戰爭；一切外國軍隊必須撤出上述國家。

三、撤退駐在日本的佔領軍以及駐在其他國家的外國軍隊；取消一個國家在其他國家建立的軍事基地；停止日益加緊的軍國主義化；廢除旨在煽動戰爭的各種侵略條約。

四、尊重各國開發並利用本國天然資源，與其他國家自由交換這些資源並把這些資源完全用來改善人民生活條件與發展和平經濟的權利；堅決反對一個國家奪取他國的天然資源。

五、反對一切封鎖、禁運的措施，尊重各國間和各國人民間根據平等互利的原則進行自由的貿易。

六、反對一切鼓吹種族歧視和在各民族間挑撥離間的活動，以及一切煽動戰爭的惡意宣傳；尊重各國人民的宗教信仰自由和發展本國文化及與他國保持文化交流的自由。

亞洲及太平洋區域和平會議號召各國人民互相幫助，爲實現上述各項目標而共同奮鬥；本會議更熱烈希望美國、英國、法國的人民對這個鬥爭，給予支持與合作。

關於文化交流的決議

一九五二年十月十二日於北京

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於文化交流的決議。

我們參加這次亞洲及太平洋區域和平會議的代表，來自不同的國家，具有不同的見解，但是在對和平與文化的愛好上是團結一致的。我們認爲，今天充滿在世界上很多地方的恐懼和猜疑，只要彼此間有更多的了解，是可以而且必須被消除的。我們認爲文化交流是達到和平共處的一個最好的、最崇高的方法。和平事業應該是一切愛好文化的人士首先關心的事。

和平的敵人不僅限制和平運動，禁止和平書刊的出版，和迫害爲和平工作的人們。他們並且阻攔了文化的自由發展。他們壓制各民族的文化並且宣傳反人道的思想。他們煽動戰爭，並在各民族、種族、教派間散播怨毒和仇恨的種子。科學和技術，本來應當是用來推動人類進步的，卻被他們用來生產大規模毀滅性的武器。

亞洲及太平洋區域各國人民的豐富的文化遺產，不但正被準備另一次世界大戰的活動所威脅，而且在事實上正被在朝鮮、越南、馬來亞以及其他國家的戰爭所摧殘。

我們宣佈：這種對文化的侵略應該被看作是與戰爭罪行同樣的嚴重。

我們要求消除一切使健康的、合乎人情的文化不能自由交流的障礙，並且撤除加於那些通過藝術和科學爲人類謀福利的人們的一切禁令和限制。

我們向亞洲及太平洋區域各國人民呼籲：起來揭發並反對一切形式的對文化的侵略，並通過文化交流，盡力來消除猜忌和仇恨。

我們建議用這些活動來加强文化交流，如：互派由科學家、技術人員、藝術家、教員、學生、農民、產業工人、手工業者等所組成的訪問團；慶祝偉大的文化紀念日和組織青年的慶祝節日；體育的友誼比賽；交換藝術品、音樂、戲劇、民族音樂和電影、兒童玩具、繪畫和讀物；交換圖書目錄、文學和科學書刊以及報章雜誌；交換獎學金；舉辦文化工作者的會議；翻譯優秀作品。

讓我們在人類的尊嚴、各國人民的自由及各民族間的友愛和平等——這些我們所一致珍視的品質的基礎上，爭取和平。

關於經濟交流問題的決議

一九五二年十月十二日於北京

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於經濟交流問題的決議。

我們參加亞洲及太平洋區域和平會議的全體代表認爲：我們必需爲發展和平的國際經濟關係，及改善人民的生活條件而共同努力。

我們以嚴重的關切注視着美國政府爲執行它的戰爭政策而造成的日益緊張的經濟情勢。這種政策引起了：巨大的軍事支出、市場的壟斷、主要原料價格的操縱、封鎖和禁運以及其他對貿易發展的人爲障礙。美國政府的這些措施以及它對於別國經濟的控制，加重了這些國家的經濟不平衡，加重了通貨膨脹的壓力，降低了生產水平，減縮了對外貿易，降低了生活標準，增加了失業人數，並且造成了某些地區的嚴重的糧食恐慌和饑饉。因此，參加這個會議的代表特號召有關各國的政府和人民，不管他們在政治經濟制度上的歧異，都來共同努力改變走向戰爭的傾向而把他們的經濟轉爲和平而服務，發展國際貿易，並建立國際經濟的正常關係。

本會議茲議決：

㈠號召亞洲及太平洋區域各國人民及全世界人民，起來推動以平等互利爲基礎的國際貿易的發展，和正常經濟關係的建立；並爲消除一切人爲障礙和封鎖禁運而努力，反對壟斷市場和操縱別國所生產的主要原料及糧食的價格。

㈡建議本區域各國政府及人民之間建立正常的經濟關係，訂立貿易協定，舉辦國際工農產品的展覽，並促進各種方式的貿易和經濟的接觸。

㈢呼籲聯合國立即採取必要步驟，取消違反聯合國憲章精神的對於國際貿易的人爲障礙，並促進發展各國間的正常貿易。

㈣尊重各國人民自己有自由選擇他們經濟制度的權利；反對侵犯這種權利；反對外來的爲了戰爭目的而對於本區域內大多數國家的經濟控制；同情於這些國家經濟的獨立發展，使人民能爲和平建設事業而發揮其創造力。

㈤敦促參加本會議的各國代表，爲廣泛向本國人民傳達本決議的內容，並動員他們爲開展在和平條件下的國際經濟合作而共同努力。

㈥建議由本會議所建立的亞洲及太平洋區域和平運動聯絡機構與國際貿易促進委員會密切聯繫，以謀本決議的具體實施。

關於婦女權利與兒童福利的決議

一九五二年十月十二日在北京

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於婦女權利與兒童福利的決議。

今天世界上有許多國家的婦女和兒童正在遭受着飢餓與死亡，並由於製造侵略戰爭者的非人道行爲，正在付出可怕的代價。目前在朝鮮、越南、馬來亞等國的侵略戰爭中被殺害的人民大半是婦女和兒童。我們聚集在北京參加亞洲及太平洋區域和平會議的代表們，受着良心的驅使，要使全世界知道這個區域婦女的痛苦和她們爲和平鬥爭的英勇行爲。

婦女是生命的給予者，她們是戰爭的敵人。她們佔人類半數以上，在全體人民爲保衛和平與爭取民族獨立的鬥爭中，她們是一支强大的力量。兒童是未來的創造者。

我們深感自豪，那些目前被大量屠殺，並正在自己的國土上遭受戰爭痛苦的人民，對完全獨立的生活表現出灼熱的願望。從婦女們，尤其是朝鮮婦女們的偉大的英雄事蹟、勞動的輝煌成就和不屈不撓的勇氣，我們得到了鼓舞。未來是屬於他們的。

我們深感自豪，那些受到備戰的沉重負担，遭受饑餓和貧困的國家的人民，在迫害和緊迫面前表現了勇敢和堅毅。他們的政府正驅使他們參加殘殺同類的侵略戰爭。我們驕傲，他們決心保衛婦女和兒童的物質及精神福利，使他們免受戰爭政策所造成的痛苦。他們的鬥爭決不會失敗。

我們深感自豪，那些已經取得了輝煌成就的國家的人民，在他們那裏，自由和獨立的條件已經爲創造性的和平生活發揮了無限的潛力；在他們那裏，婦女和兒童已經贏得了完全的平等、安全與和平。他們是我們的希望。

我們深信，時間已經到了，全世界人民應當明確表示他們的共同意志，以實現下列各點：

——公正地和平地解決一切國際糾紛。

——利用全世界的廣大的資源以增進全世界人民的福利。

——使一切人民有享受同等機會的自由，一切婦女享受平等地位。

我們號召各國婦女緊密團結，支持亞洲及太平洋區域婦女爭取和平和完全平等的鬥爭。

我們號召亞洲及太平洋區域各國一切愛好和平的婦女，不分民族、語言、宗教或政治信仰及社會地位，一致團結起來，採取適合各國具體情況的措施，爲世界和平而努力。

我們號召一切婦女加强她們的爭取和平的組織，建立保衛兒童的組織，並保持密切聯繫。

我們號召婦女組織，在城市與鄉村組織更多的婦女，使儘量廣泛的各階層的婦女了解這個偉大鬥爭的意義，把她們更緊密地團結在全世界各國婦女的共同目標的周圍——這個目標就是贏得正義的與持久的和平。

我們代表作爲生命給予者的一切婦女，和作爲未來建設者的一切兒童，提出下列要求：

我們要求停止侵略朝鮮的戰爭並實現公平解決。我們要求制止越南、馬來亞及其他國家的戰爭，並撤退那些國家中的外國軍隊。

我們要求把原子武器、細菌武器及其他大量屠殺的武器宣佈爲非法，並禁止戰爭宣傳。

我們要求各國政府把戰爭款項，改用在必需的社會福利事業上，如：婦女兒童的衛生、物質和精神的福利事業。

我們要求各國政府保證並提高一切婦女的政治的、經濟的、教育的和社會的權利。

我們要求各國政府廢除一切歧視婦女兒童的法律，並創造必要的條件以保證他們得到完全的平等、幸福與和平。

一九五二年十月十二日於北京

關於加緊爭取五大國締結和平公約運動的決議

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於加緊爭取五大國締結和平公約運動的決議。

亞洲及太平洋區域和平會議宣佈完全擁護由美國、蘇聯、中華人民共和國、英國及法國五大國締結和平公約。六億以上的人民已經在世界和平理事會發起的宣言上簽了名。其中，亞洲和太平洋區域國家的人民就佔好幾億。用和平協商而不用武力來解決所有的問題，對一切人民的切身利益是必要的。不論我們住在城市或鄉村，不論我們從事何種職業，不論我們社會制度的性質如何，不論我們的政治見解或宗教信仰如何，不論我們的國家大小，我們全都需要和平。

締結五大國和平公約是整個愛好和平的人類必須着手的重大任務。

這樣一個和平公約可以制止目前正在進行的戰爭，並爲人類驅散第三次世界大戰可怕的陰影。它可以消除細菌戰和原子彈的恐怖。它可以從人民的背上釋去軍備的重負，並掃除貿易障礙，使人民能夠自由地交換他們的勞動果實。它可以使人民的土地和自由不受別人侵犯，爲一切人民開闢民族獨立的道路，並使每一個國家的人民能夠過自己選擇的生活。它可以使聯合國恢復它原來的宗旨，成爲各國商談和取得協議的地方。

在和平的環境中，生活將豐富而快樂；兵士們回到自己的家中，兒童們得到安全，母親們不再流淚。勞動和技能，以及每個國家的自然財富，將用於人類的福利而不用於破壞。每個國家的人民將學會了解並尊重他們鄰居的豐富文化。和平就是衣食和自由的保障。

我們號召一切亞洲及太平洋區域的人民，和一切其他國家的人民站在一起，用他們所有的力量和對於和平的熱愛，作一番新的巨大努力，把要求五大國締結和平公約的宣言傳到每一個還沒有傳到的家庭中去，使五大國和平公約得以締結，和平的要求得以實現。

一九五二年十月十二日於北京

關於擁護召開世界人民和平大會的決議

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於擁護召開世界人民和平大會的決議。

有三十七個國家人民代表參加的亞洲及太平洋區域和平會議鄭重宣告：我們熱烈擁護世界和平理事會柏林特別會議所發出的在一九五二年十二月召開世界人民和平大會的宣言。

我們這次的區域和平會議，事實上是走向世界人民和平大會的一個重要步驟。

我們號召：在這次會議之後，亞洲及太平洋區域各國的各界人民，以及所有政治的、社會的和宗教的團體，要加倍努力準備即將到來的世界人民和平大會。

離開大會召開的時間只有兩個月了。讓我們所有的代表們回到本國之後，立即行動起來，和自己國家的和平擁護者一道，在儘可能最廣泛的基礎之上團結各階層人民，來推進世界人民和平大會的準備工作。要使得我們這個區域的每個國家、每個角落、每個城市和鄉村的男男女女都知道召開這次世界人民和平大會的重要意義，並派遣有盡量廣泛的代表性的代表團去出席這個對保衛和平的鬥爭具有重要意義的世界人民和平大會。

一九五二年十月十二日於北京

關於建立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的決議

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於建立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的決議。

爲了繼續已經有了很好開始的和平工作，亞洲及太平洋區域和平會議議決在下列基礎上建立一個常設的聯絡機構：

一、聯絡機構的名稱定爲：亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會。

二、亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的目的爲：

（甲）宣傳亞洲及太平洋區域和平會議的決議，並促其實現。

（乙）加强本區域各國和平運動的聯絡。

（丙）發起並贊助對本區域有特別重要性的和平問題的討論。

（丁）支持世界和平理事會的號召，並爲此目的，與世界和平理事會保持聯繫。

三、亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會，由大會選舉若干人組成之，委員互推主席一人，副主席若干人。

四、在亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會下，設祕書長一人，副祕書長若干人，組成祕書處，辦理委員會的日常工作，並與本區域各國和平運動及一切致力於和平事業的組織與個人保持聯繫。

五、參加亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的各國委員，祕書長及副祕書長經本國和平機構與和平聯絡委員會祕書處協商後，得隨時更換或遞補之。

六、因工作上的需要，亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會祕書處下得分設各種必要的附屬機構及小組委員會，協助工作。

七、亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會祕書處經與本區域各國和平組織協商後，得在各該國聘請祕書及聯絡員若干人，協助工作。

八、亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會及其祕書處所需經費，由本區域內各國和平組織分擔之，必要時可以募捐。

九、亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會及其祕書處，設在北京。

一九五二年十月十二日於北京

關於美方破壞朝鮮停戰談判的經過和他們的責任

亞洲及太平洋區域和平會議朝鮮代表團

美方爲了强迫扣留朝中戰俘充當侵略戰爭的砲灰，以便延長和擴大戰爭，一直在戰俘問題上堅持所謂「自願遣返」的荒謬遣俘原則，並製造層出不窮的虐待屠殺戰俘和片面處理戰俘的挑釁事件。自六月七日起至十月八日止，美方用連續要求三天、七天、十天休會的方式使會議前後總共停頓了七十多天，企圖藉此拖延以至破壞停戰談判。只是由於朝中方面的忍耐與謀求和平的誠意，才使談判得以繼續下去。

九月二十八日，美方談判首席代表哈利遜在經過多次休會以後，向朝中方面提出了所謂三項建議，要求朝中方面按照這三項建議中的任何一項解決遣俘問題。這三項建議的第一項主張：在停戰協議生效以後，將雙方拘留的全部戰俘運往非軍事區，任何戰俘如表示不願遣返，希望回到拘留他的一方時，應立即允許他回到該方。第二項建議主張：一俟停戰協議生效，所有希望遣返的戰俘應迅速予以交換。所有反對遣返的戰俘應分成小組送往非軍事區，由雙方同意的中立國詢問他們，他們可以自由前往詢問結果所示的他們所選擇的一方。第三項建議主張：一俟停戰協議生效後，所有希望遣返的戰俘應迅速予以交換。在運輸能力許可，或者以後有可能時，先前表示反對遣返的戰俘應分成小組送往非軍事區加以釋放，不予遣返。

美方這個所謂建議的欺騙性質是非常明顯的。在這個建議中，戰俘仍然被非法地分爲願意遣返的和「拒絕遣返」的兩類，而所謂「拒絕遣返」是美方爲了强迫扣留戰俘製造出來的。在本年四五月中，美方曾大聲宣傳說在朝鮮大陸上扣留的朝中方面被俘人員都是「拒絕遣返」的，只有巨濟島上被拘留的才是願意遣返的戰俘。可是，緊跟着在五六月中，美英新聞記者就不能不報道在釜山和馬山以及朝鮮大陸其他許多戰俘營中，我方被俘人員因堅決要求遣返而被大規模屠殺的事實。最近一次，在十月一日，濟州島美方三A戰俘營中有一百六十五名中國人民志願軍被俘人員因爲慶祝祖國國慶而被美方殺害，而美方卻曾經聲稱在這個戰俘營中的都是所謂「拒絕遣返」的「反共合作」的戰俘。這就完全揭穿了美方的所謂戰俘「拒絕遣返」的鬼話。因此，美方的新「建議」，只是用形式上的微小變動來實現其强迫扣留戰俘的無恥目的的新陰謀罷了。美國國務卿艾奇遜自己也在本月八日承認，這三項建議是換湯不換藥地保持了所謂「不强迫遣返」原則的老一套辦法。而美方的這個所謂原則，顯然是和朝中方面信守的一九四九年日內瓦公約所規定的停戰以後遣返全部戰俘的神聖原則毫無共同之處的。因此，美方的三個建議是完全不能接受的。

美方提出這個欺騙性的「建議」，目的是在繼續拖延停戰談判，欺騙世界人民，並企圖逃脫拖延談判的責任。美聯社九月二十九日從汶山發出的消息暴露了美方的這種陰謀；這個消息說：「聯軍方面的努力顯然是要給共方清楚地打上負僵局之責的烙印。」這就完全說明美方在提出這三項「建議」時，就基本沒有絲毫解決問題的誠意，其目的是爲了破壞談判，而不是爲了促進談判。

但是，朝中方面爲了結束朝鮮戰爭，以滿足世界人民對於朝鮮停戰的渴望，在十月八日的停戰談判大會上，根據停戰以後雙方應釋放和遣返全部戰俘的原則，提出了新的完全公平合理的提案。這個提案採納了美方建議中形式上的變動，即將全部戰俘首先送至非軍事區交由對方接管，以完成初步的釋放手續，而不實行立即遣返。朝中方面並提出在戰俘已經交給所屬一方接管以後，可由雙方紅十字會聯合小組對他們進行訪問，向他們宣揚和解釋已經協議的保證戰俘回家過和平生活，不再參加朝鮮戰爭的原則。朝中方面爲了進一步解除美方的顧慮，更作了合理的努力，在提案中規定在接管戰俘的雙方對戰俘進行訪問和按照國籍、地區分類原則來進行分類和遣返時，須由中立國視察小組在場觀察。朝中方面這個提案，誰都可以看出是爲了爭取停戰，爭取和平的又一次重大努力。如果雙方在這個提案的基礎上，就方法上進行協商，朝鮮停戰是可以迅速實現的。

但是美方對朝中方面的合理提案竟表現了不可容忍的粗暴態度。美方談判首席代表哈利遜在朝中方面提出新方案以後，根本不注意這一新建議，就拿出早就準備好的發言稿，以提出最後通牒的方式宣佈無限期休會到朝中方面願意接受美方的無理方案的時候爲止。哈利遜並且不等朝中方面代表發言，就無理地逕自離開會場。緊接着哈利遜在板門店採取這一破壞行動之後，艾奇遜和侵朝美軍總司令克拉克也在同一天發表了早就準備好的聲明，宣佈無限期中止停戰談判，並企圖將破壞談判的責任推給朝中方面。他們指責朝中方面沒有提出新的建議，可是他們無論在官方聲明方面，或是在新聞報道方面都對南日將軍十月八日的新提案加以封鎖，絕口不談。所有這些事實，說明美方事先就已經決定要在十月八日的會議上關閉談判之門，這完全是有計劃地破壞停戰談判的橫蠻行爲。

根據美國通訊社的報道，美方之所以採取這一有計劃地破壞停戰談判的行動，完全是因爲他們預謀並企圖壓迫聯合國大會許多國家來支持美國的破壞談判，擴大戰爭的侵略主張，要强迫他們拿出更多的人力來在朝鮮戰場上替美國火中取栗。十月三日華爾街日報就透露：「美國將促使聯合國大會通過强硬的決議來告訴共方說，他們應該接受最近提出的停戰建議。」否則，美國的「決策者和五角大樓人士已經準備更猛烈的報復計劃來對付」朝中兩國。十月八日在哈利遜無理破壞談判之後，合衆社就喜形於色地聲稱：「停止談判給在下週召開的聯合國大會會議上全面討論朝鮮戰爭的政治問題打開了大門。」而在這個討論中美方目的，就是美方通訊社和報紙宣揚了很久的要聯合國其他國家對美國在朝鮮的侵略戰爭「更多地承担朝鮮戰爭的負担」。

朝中方面在整個朝鮮停戰談判過程中，一貫堅持着國際公認的日內瓦公約遣俘原則，並將繼續爲堅持這一原則而進行始終不渝的鬥爭。爲了實現朝鮮停戰，朝中方面已經表示了最大限度的忍耐和誠意。朝中方面在十月八日提出的公平合理的提案，就是這種忍耐與誠意的最好表現。美方現在既然完全拒絕考慮朝中方面提案，並且對朝中方面提案完全封鎖消息，而斷然片面宣佈無限期休會，那末，他們就必須担負破壞停戰談判的全部責任。（新華社北京十三日電）

法國青年代表團離滬

【本報訊】來我國訪問的法國青年代表團一行十二人，在滬訪問六天後，已於昨晚乘車離滬。前往車站歡送的有：中國新民主主義青年團華東工作委員會書記劉導生，副書記施平，中國新民主主義青年團上海市工作委員會副書記王克，李琦濤，中華全國體育總會華東總分會副主席沈體蘭，上海總工會副主席沈涵，上海市民主婦女聯合會副主席趙先，華東學生聯合會副主席朱德宗，上海市學生聯合會副主席張壽，上海市民主青年聯合會籌備會、上海市體育會籌備會，青年團華東暨上海市工作委員會少年部的負責人以及上海青年代表等四百餘人。

代表團在滬期間，受到了本市各界青年熱烈的歡迎。在訪問的日程中，代表團分別參觀了本市工廠、工人住宅、託兒所、工人文化宮及各項體育設備，並在參觀中組織了各種座談會。代表團每個團員，對新中國三年來各方面的偉大成就，和中國青年們、兒童們在毛澤東主席領導下所獲得的幸福美滿的生活，感到極大的鼓舞。他們說：「由於新中國勝利後的偉大的、光輝的成就，使我們對於保衛世界和平的民主事業更具有信心。」同時代表團也曾廣泛地與本市各界青年會面。在十三日曾向本市青年工人、學生、少年兒童及婦女分別報告了法國青年爲保衛世界和平，爲爭取自己祖國的獨立、自由而鬥爭的情況。

冰島訪華代表團離滬

【本報訊】應中國人民外交學會邀請來我國訪問的冰島訪華代表團，在滬訪問五天後，已於昨日下午離滬。到車站歡送的有：上海市文學藝術界聯合會主席夏衍，上海市民主婦女聯合會副主席趙先，上海市文學藝術界聯合會常務委員劉思慕，作家周而復，復旦大學歷史學教授周谷城等十餘人。

冰島訪華代表團在滬期間，曾參觀了本市工廠、工人宿舍、工人文化宮、託兒所，以及魯迅紀念館等處。代表團在昨日上午並分別與本市工會、合作社、婦女界代表及作家舉行座談會。

華東軍政委員會例會

【本報訊】華東軍政委員會第一二八次行政會議於十四日下午舉行。華東區代表劉春安向會議作了在蘇聯參觀農業生產情況的彙報。

會議在財政部周光春同志作了說明以後，討論通過了「關於一九五二年農業稅收工作的指示」。

會議批准財政經濟委員會於最近召開交通運輸會議和茶業會議。

全國乒乓賽入決賽階段

【本報北京十四日專電】全國乒乓球比賽十四日進入決賽階段。在全部十六人參加的決賽中，華東佔了一半，男子組五人全部入選，女子組僅李克秀被淘汰。十四日僅舉行二十八場比賽，決賽中的八場比賽還看不出冠軍誰屬。男子組中楊開運已以三比二擊敗勁敵中南姜永寧，歐陽維亦勝兩次；女子組中孫梅英佔先。

堅決克服片面生產觀點

記王一民副經理領導思想的轉變

新華社記者　賀昌華

「這次安全衛生大檢查，徹底批判了我的『只重生產忽視安全』的經營思想，給我上了一堂最深刻的政治課」。上海市輪渡公司副經理王一民，向記者述說了他的領導思想變化的故事。

過去市輪渡公司的工傷事故很多。工人常提出：船上的輪機艙裏太熱！手搖車應該改進！廁所太少了！王一民坐在辦公室裏急得簡直沒法。他認爲：過去公司裏什麼設備也沒有，解放後已經在船上、碼頭增設了好多設備，浴室、宿舍……怎麼工人還要提意見呢？「一定是工人的單純福利觀點太濃厚，毫不考慮公司要保本自給」。船上的工人，白天工作很緊張，夜裏一上床就跟臭蟲打架，剛睡着又天亮了，第二天在生產中頭總是昏沉沉的。工人形容起床時的心情說：「簡直要用起重機才把我吊得起來！」他們打了好幾次報告要「DDT」，王一民認爲「與保本自給原則不符，臭蟲多是工人不注意衛生造成的」，報告便沒有下落。王一民走到那裏，那裏工人就偸偸說：「『保本自給』來了」！

幾年來，王一民積極工作，每天夜裏睡得很晚。但領導與羣衆的關係，却一直使他很苦惱。他常想：自己就是工人階級的先進分子，爲公司不也是爲了工人階級嗎？關鍵問題在那裏呢？八月份，安全衛生大檢查在公司裏所屬船舶、碼頭上也展開了，他親自重點掌握一條航綫的船舶、碼頭進行檢查，他要求自己去親身體會工人的要求。但是，他仍舊有些担心：假使羣衆提出意見太多，花了很多的錢也解決不了，羣衆更要不滿意了。

王一民一深入到那裏，那裏就使他受到很深刻的教育。大檢查剛要開始的前一天，公司裏又發生了一件工傷事故：南碼頭搖車工人王祥根被軋斷了兩根手指。過去，官僚資本家只顧壓榨工人的血汗，用以昇降碼頭的搖車，要用人力來搖；搖車台距地面有兩丈多高，梯子直立着，台上很窄小，夜裏沒有燈，下雨沒有棚，工人把搖車台叫做「望鄉台」。解放後，台上已搭上棚，裝好燈，齒輪也裝置了防護罩。這次事故發生後，王一民趕到南碼頭。他爬上搖車台，就親自感受到了平時工人在台上進行操作的困難，他在台上氣得大罵：「官僚資本家這些烏龜，搞這麼個玩意兒來害我們工人！」台上的齒輪上的防護罩，只剩下一塊破鉛皮，齒輪張着牙齒望着他，台下的工人告訴他：防護罩早就被磨穿了洞，王祥根受傷是解放後第三人了。這使他想起工人早就提出「換防護罩」的事情，他就馬上指示技術人員設計用馬達來代替人力牽動搖車。他又趕到受傷工人跟前說：「這完全是我的責任，舊企業留下的惡劣情況，我沒有努力來改善好。」王一民又到二十二號輪去了解情況。像這種燒煤船的輪機艙裏，好多年來都是又黑、又窄、又不通風，官僚資本家在造船時，只考慮多設乘客座位，多賺錢，所以輪機工人就經常在一百二、三十度的高溫中操作。這次，當王一民下到二十二號輪的艙裏去測量溫度時，只有幾分鐘，就被熱氣逼得氣喘，出來時已經是滿身大汗。他的感情上受到了莫大的刺激，感到不改善這樣的環境，勞動競賽會把工人搞垮的。他激動地向輪機工人說：「不管通風設備要花多少錢，不管開了窗後船好不好看，只要能保護大家的健康，公司一定照辦」。

在全公司的職工大會上，王一民深刻檢討了他過去「只重生產忽視安全」的思想錯誤，向大家表示：「以後大家看到我還不重視安全衛生工作，到市人民政府去控告我，撤我的職。」

領導幹部的決心和態度一明朗，運動馬上就轟轟烈烈展開了。工人們深入到各部分進行檢查，提出「不管意見大和小，提出一點就是寶」的口號，展開了檢查競賽。在檢查中，五百多工人共提出了兩萬三千條改進安全衛生的意見。工人們檢查出這裏也不安全，那裏也會出危險，王一民副經理覺得每一條意見都在指責他：「你看，過去的片面生產觀點多麼危險！」二十二號輪的工人，沉默地把一塊鐵銹交給王一民。事情是這樣：原來這隻船的船尾鐵板上，只有一個小口，奸商在修補時本來該用鐵補，卻用水泥塗上去，日子久了，水泥周圍的鐵板已被水銹爛。這次工人檢查出來，趕快把鐵銹敲下，可是船尾就出現了一個大洞。王一民拿着這塊鐵銹直搖頭，他說：「幸虧檢查了！出了漏子船損失了還是小事，工人和乘客的性命是大事」。他把這塊鐵銹帶回到經理室，連同其他材料，特別開了個展覽會。

國家和企業的主人翁感覺，鼓舞着每個工人，他們在提出改進安全衛生的意見時，都是實事求是，充分考慮到企業的開支的。在一次工人的小組會上，王一民曾碰到這樣一件事：一位工人提出「頂好每人發一雙長統膠靴」，但大家都說自己的皮鞋下雨天可以穿，這個意見應該放在將來再提。「自己解決問題」，工人們不僅認眞進行檢查、提出意見，並且自己動手檢修好機器，用廢料做了許多防護裝置，輪機艙裏也普遍開好了窗……。許多該花很多錢的問題，經過工人們討論後，變成不花錢或只花很少的錢就得到了解決。王一民從每件事情都體會到：工人最能體諒到企業的前途。他老是喜歡向別人說出他的體會：「原來，我成天盤算『保本自給』，其實工人們眞正發動起來，比我考慮得更周到，更正確。」

市輪渡公司的領導和羣衆的關係，已大大變了樣，從大檢查展開以後，王一民走到那裏，那裏的工人都親切地跟他拉手：「副經理，你來了！」休息時，工人還拖他去打乒乓球。王一民感到很溫暖，覺得工人們實在可愛。在王一民的影響下，公司裏大部分職員在大檢查運動中都到工人羣衆中去，推動與解決有關安全衛生方面的問題。

從安全衛生大檢查展開後的一個多月來，市輪渡公司已經沒有發生過一件工傷事故，出現了從來沒有的奇蹟！副經理王一民帶總結式地說：「要做到今後的安全生產，要改變舊企業給工人留下來的惡劣的勞動條件，根據我的親身體會，必須堅決克服領導幹部忽視安全的片面生產觀點。而要做到這點，領導幹部又必須首先深入下去親身體會工人的要求。實際上這是一個是否關心羣衆疾苦、是否依靠工人階級的問題」。至於不搞安全衛生大檢查，是不是也可以展開勞動競賽呢？王一民是這樣回答記者的：「也可以搞起勞動競賽的呀！不過，那就完全是憑工人的積極性和性命了！」（新華社上海十三日電）

本市公共交通部分路綫行車時間今起再予延長

【本報訊】上海市人民政府公用局爲便利工人晚間往返，曾根據各工廠放工時間實際需要，將滬東滬西工廠區部分公共交通路綫晚間時間予以延長。茲又將滬西區工廠部分路綫予以調整延長，定今天起實行。其規定如下：

㈠五十六路公共汽車自西康路至曹楊新邨區間車晚間延長至二三・〇五分，已於十月十日起實行；

㈡十九路無軌電車自宜昌路至提籃橋海門路綫除原定二二・三〇分班車仍照常行駛外，並另增開二輛，其時間爲二二・四四分及二三・〇五分；

㈢二十四路無軌電車自西康路至老西門綫原定末班車二二・四二分後至二三・〇五分間增開車輛，以便利工人晚間放工後回家乘坐之需。

簡訊

★中國石油公司華東區公司爲促進城鄉物資交流，並爲有系統的介紹石油產品及其用途，今天起舉辦石油產品展覽會，地址在福州路二〇九號該公司俱樂部，展出內容包括該公司銷售的全部油料樣品，規格，包裝材料及油料用途等。歡迎有關機關、工廠、企業等用油單位參觀，並歡迎各界人士踴躍參觀，增進對石油產品的認識。參觀單位可憑介紹信，或電話（一五六八〇—八號分機）逕洽該公司直屬營業科服務組索取參觀券。

★本市典當業爲配合國家利率政策，主動地調整降低當息；聞已決定：自本月十五日起受當付出之當本，改爲按期一分六釐取息，即月息四分八釐；其在是日以前所受當的原有付出當本，則仍照舊章（按期二分）辦理，並已呈奉中國人民銀行上海分行核准。

今日折實牌價	五三九二元
工資分每分牌價	二四九九元
十月中旬公債分值	二四三四二元

讀者來信

我要把和平會議各項決議對週圍羣衆作廣泛宣傳

編輯同志：歷時十一天的亞洲及太平洋區域和平會議，已於十三日晨在我國的首都北京勝利閉幕了。我們熱烈的歡呼這個對保衛世界和平事業作了重大貢獻的會議的勝利成功。通過這次會議，我相信各國的和平使者們必然會把會議的精神和決議傳達到世界每一個角落裏去。因此，他們將動員和組織更多更廣大的人民投身到保衛和平的行列中來，從而爲今年十二月在維也納召開的世界人民和平大會創造了極爲有利的條件。

我們中國人民是熱愛和平的，我們從來就反對侵略戰爭，因此我對亞洲及太平洋區域和平會議所作出的「關於朝鮮問題」、「關於日本問題」、「關於加緊爭取五大國締結和平公約運動」等各項決議，表示衷心的擁護。此次參加會議的三十七個國家的代表，具有不同的政治見解、不同的宗教信仰，但大家都把和平的利益放在頭等重要地位，充分表現了亞洲及太平洋區域十六億人民迫切要求和平、反對戰爭的堅强意志和空前未有的大團結。

我是一個中國新民主主義青年團團員，我決心要把和平會議的一切決議事項，向我週圍的羣衆和親友們進行廣泛的宣傳，讓大家進一步的團結起來，集合千千萬萬人民的力量，爲爭取和確保世界持久和平而奮鬥。

協大祥綢布莊店員　趙光楣

和平會議的勝利成功使和平的敵人驚慌失措

編輯同志：亞洲及太平洋區域和平會議在本月十三日晨勝利閉幕了。這一次會議的決議，對今後和平運動有着巨大的影響。我們熱烈擁護和平會議的各項決議。

這次和平會議的勝利閉幕，是亞洲及太平洋區域各國人民空前大團結的開始；對帝國主義陣營則是一個沉重的打擊。會議的成功已經使和平的敵人驚慌失措！

和平的火炬已經更高地燃起了，爲了和平能早日在全世界實現，我相信：全世界愛好和平的人民一定會熱烈地擁護和平會議各項決議的。最後，讓我們高呼：

和平萬歲！

亞洲及太平洋區域和平會議萬歲！

餘姚路四十二號　徐文泉

向爲保衛和平爭取民族獨立而鬥爭的日本人民致敬

編輯同志：亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕了。會議獲致的偉大成就，將使亞洲及太平洋區域的十六億人民團結得更加緊密，大家齊一步調，同心協力來保衛亞洲及太平洋區域以及全世界人民和平、民主的生活。

自從和平會議開幕後，我每天都仔細地閱讀會議上各國代表的發言，當我看到日本代表龜田東伍關於日本問題的報告後，我非常感動。

擁有三百萬會員的日本最大工會「日本工會總評議會」和「日本農民協會」提出了保衛和平的綱領，在日本全國範圍正展開以二千萬個簽名爲目標的反對徵兵的運動，並進行了各式各樣的鬥爭。正如日本代表所說：「日本國民已經表現了空前未有的勇氣，爲反對戰爭、保衛和平而鬥爭。」我謹向爲保衛世界和平、爭取民族獨立而鬥爭的日本人民致敬！

我在各國代表的報告中，更深切地體會到以蘇聯爲首的保衛和平力量日益强大，我們祖國三年來在爭取和平的戰綫上也取得了輝煌的勝利。這些事情大大地鼓舞了整個亞洲及太平洋區域人民保衛和平的信心。

亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕了，代表着三十七個國家的三百六十七位代表即將返國。謹祝各位代表身體健康，讓我們歡呼和平勝利萬歲！

上海市百貨公司　顧潔波

把和平的福音傳遍全世界

編輯同志：我們熱烈地爲亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕而歡呼！我們擁護和平會議的各項決議。爲了亞洲及太平洋區域和全世界的和平，我們一致要求立即在公平合理的基礎上，實現朝鮮停戰，並迅速結束亞洲其他地區的戰爭。我們反對復活日本軍國主義，反對一個國家侵犯另一個國家的主權和獨立，反對片面對日和約。

上海的基督教信徒們早在十餘年前就遭受日本軍國主義的蹂躪，每一個人只要回憶到這一段痛苦的歷史，就會對美帝國主義扶植日本軍國主義再起，感到不能容忍。我們要求迅速締結五大國和平公約，解決國際間一切糾紛。

我們向這次出席和平會議的美國代表致敬！我們希望他們回國時，將在新中國所目睹的一切，包括宗教信仰自由在內，告訴給美國的基督教信徒們。我們歡迎出席這次和平會議的各國代表中的基督徒與我們一同祈禱世界和平，祈禱人類眞正的親如弟兄，不再有種族歧視。我們希望代表中的基督徒返國後，舉起和平的十字架，號召同道們一同參加「和平十字軍」的隊伍，普傳和平的福音。正如聖經上說：「那些傳和平福音的使者們，他們的脚蹤，是何等的美麗」。這是你們可以從新中國帶回去的消息，我們祝你們在回國途中快樂平安！

西藏路慕爾堂　謝頌三　楊維新　何耀華　朱怡初　沙濤慈　潘佩芬　潘濱　孫洪餘慶　譚玉龍　秦雲才　春芳　陸克勤　陸祖榮　蔡麗文　葉沈氏　周鳴鳳　楊渼秦　欽秦桂英　江玉英　吳燊　孫顧氏　謝慕安　陸素貞

蘇聯共產黨（布爾什維克）中央委員會在第十九次黨代表大會上的報告

（續二）

蘇聯共產黨（布爾什維克）中央委員會書記　馬林科夫

（三）黨

我們蘇維埃祖國的力量的不斷增長，是共產黨的正確政策和它在執行這個政策時進行的組織工作的結果。作爲蘇維埃社會的主導和領導力量的黨，保證國家能及時準備進行積極的防禦，把人民的一切努力在戰爭年代用來擊滅敵人，在戰後時期用來使國民經濟獲得新的強大的提高。

蘇聯人民在偉大衛國戰爭中所取得的歷史性勝利，第四個五年計劃的提前完成，國民經濟的進一步發展，蘇聯人民的物質福利和文化水平的提高，蘇聯社會在精神上和政治上的一致的加強，我國各族人民的友誼的加強，和平民主陣營的一切力量團結在蘇聯的周圍——證實我們黨的政策的正確性的主要總結就是這樣。（暴風雨般的經久不息的鼓掌）

報告談到的這個時期是黨進一步加強的時期，是黨的隊伍完全統一和團結的鞏固時期。我們黨在和列寧主義的敵人進行的激烈鬥爭中所爭取到的這種統一是黨內狀況和黨內生活的最特徵的特點。這就是我們黨之所以有力量和不可戰勝的根源。（經久不息的鼓掌）

黨的隊伍的統一是使蘇聯人民在偉大衛國戰爭中取得勝利的決定性條件。在偉大衛國戰爭的最嚴重考驗的日子裏，當決定我們祖國命運問題的時候，我們黨是以一個統一的戰鬥組織進行活動的，在我們自己的隊伍裏沒有動搖，沒有分歧的意見。在戰爭的結果上，我們可以看出我們黨許多年來對馬克思列寧主義的各種各樣敵人，對托洛茨基｜布哈林派蛻化分子，對力圖使黨脫離正確路綫和破壞它隊伍之統一的投降者和叛徒們所進行的不調和的鬥爭的全部巨大意義。已經證明，在這些卑鄙的叛徒和賣國分子期待蘇聯遭到軍事進攻，指望在萬分艱難的時候，在背後打擊蘇維埃國家，以討好我國人民的敵人。由於粉碎了蘇聯境內反蘇勢力的核心、隱藏在地下的托洛茨基｜布哈林派分子，由於在我們黨和蘇維埃組織內肅清了人民的敵人，黨才得以及時地消滅了「第五縱隊」在蘇聯出現的任何可能性，並使蘇聯在政治上準備積極的國防。不難了解：倘使我們沒有及時地做好這一個工作，我們在戰爭期間就會陷於前後受夾攻的處境，可能在戰爭中失敗。

黨的隊伍的不可動搖的團結，我們就首先應歸功於我們的領袖和導師——堅持黨的列寧主義的統一的斯大林同志。（全場起立。暴風雨般的經久不息的鼓掌，之後轉爲歡呼。）

黨的隊伍的統一，不論在過去、在現在和將來，都永遠是我們黨的鞏固和不可戰勝的基礎。在戰爭的嚴峻考驗的烈火中，在克服戰後困難的鬥爭中鍛鍊成鋼的黨，在召開這次代表大會時，空前緊密地團結在中央委員會的周圍，它更加強大、更加統一了。（暴風雨般的經久不息的鼓掌）

我們黨的力量在於它與廣大群衆之間的血肉聯繫，在於它是一個眞正人民的黨，它的政策符合於人民的切身利益。蘇聯工會以及共產主義青年團等群衆組織在把勞動人民團結在黨的周圍，並以共產主義的精神教育人民方面所起的作用大大地提高了。在保衛我們祖國的自由與獨立和爭取建成共產主義社會的鬥爭中，黨與人民更加密切了，並且已經加強了黨與廣大勞動人民群衆之間的聯繫。蘇聯人民一致擁護黨的政策，對黨完全信任。（暴風雨般的鼓掌）

黨的隊伍的發展是黨與群衆之間的聯繫和黨在蘇聯人民中的威望鞏固的明證。在第十八次代表大會時，黨在自己的隊伍中共有黨員一百五十八萬八千八百五十二人，候補黨員八十八萬八千八百一十四人，共計二百四十七萬七千六百六十六人。截至一九五二年十月一日爲止，黨內共有六百八十八萬二千一百四十五人，其中黨員有六百零一萬三千二百五十九人，候補黨員有八十六萬八千八百八十六人。（鼓掌）

在偉大衛國戰爭期間，儘管黨在前綫遭到了巨大的損失，黨員人數不但沒有減少，反而增加了一百六十多萬人。參加黨的有蘇聯陸軍和海軍中在前綫英勇作戰的最堅強的戰士，有在後方奮不顧身地去促成戰勝敵人的工人階級、集體農莊農民和蘇維埃知識分子中的先進代表。

戰爭結束以後，黨中央委員會決定吸收新黨員的工作稍微放慢一點，儘管這樣，新黨員的入黨還是繼續加速進行。黨不能不注意到，黨的隊伍的迅速發展也有某些缺點，因爲這會在某種程度上降低黨的隊伍的政治覺悟水平和黨員的質量標準。黨的隊伍的數量的增加與黨員和候補黨員的政治教育水平之間形成了某種程度的不相稱的現象。爲了消除這種不相稱的現象，並進一步改善黨員的質量，中央委員會認爲必須不再加速黨的隊伍的進一步發展，而集中黨組織的注意力來提高黨員和候補黨員的政治水平。根據中央委員會的指示，黨組織開始更仔細地選擇新黨員，提高對入黨者的要求，並廣泛展開提高共產黨員的政治教育的工作。結果，黨隊伍的政治水平和我們幹部的馬克思列寧主義的覺悟有了無可置疑的提高。但是，並不能認爲我們已經完成了黨所提出的消除共產黨員政治教育落後於黨的隊伍的發展這一現象的任務。情況既然是這樣的，我們就必須繼續實行限制入黨並改進黨員政治教育和黨性鍛鍊的路綫，因爲黨的有力不僅在於黨員的數量，而首先是在於黨員的質量。

鞏固黨的機構，改進它們的活動和加強黨組織的工作，在戰後時期具有特別重要的意義。

由於戰爭結束與轉向和平建設而使國家面臨的新任務，要求認眞改進黨內工作和提高黨組織在國家與經濟活動方面的領導水平。問題是在於：戰時環境曾經使黨不能不採取某些特殊的領導方法，也就在黨機構與黨組織的工作中產生了嚴重的缺點。這種缺點首先表現在下述事實上：黨機構削弱了對黨組織與思想工作的注意，因此，在黨的許多組織裏，這種工作變得無人照顧了。造成了黨機關脫離群衆的某種程度的危險，由政治領導機關，由戰鬥的有主動性的機關變成了行政調度的機關，沒有能力反對各種地方性的、本位主義的及其他有害於國家利益的傾向，並且看不出公然歪曲黨的經濟建設政策與破壞國家利益的現象。

爲了制止這種危險，並順利地解決鞏固地方黨機構與加強黨組織的工作的任務，必須消除忽視黨的組織與思想工作的現象，並且制止諸如在黨組織內實行行政式的領導方法之類的行爲，因爲這種行爲使黨的工作產生官僚主義，並且削弱黨員群衆的積極性與主動性。

中央委員會規定把徹底實行黨內民主和展開鼓勵批評與自我批評，並在這個基礎上加強黨員群衆對於黨機構的活動的監督這一任務，作爲各個黨組織注意的中心，因爲這是提高整個黨的工作，提高黨組織與黨員的積極性和主動性的關鍵。黨所實行的展開黨內民主和自我批評的措施，幫助黨的組織在相當大的程度上克服了黨的政治工作中的缺點，並且對於提高這工作起了重大的作用。在這基礎上提高了黨員的積極性和主動性，鞏固了各個企業、集體農莊和機關的黨的基層組織，活潑了它們的工作，加強了黨員群衆對於黨機構的工作的監督並提高了黨委會的全體會議和黨的積極分子會議所起的作用。

但是，如果我們看不出黨的政治工作水平仍然落後於生活的需要並落後於黨所提出的任務，那就是錯誤了。必須承認，在黨組織的工作中是存在着不少缺點和錯誤的，在我們的黨組織的生活中仍然存在着不少惡劣的而且往往是不健康的現象，而這些必須知道、看到和揭露，才可以把它們加以消滅和克服，保證進一步的順利前進。

因此，黨的這些缺點、錯誤、惡劣的和不健康的現象是什麼呢？

㈠自我批評，特別是自下而上的批評，作爲揭露並克服我們的錯誤與缺點、我們的弱點和毛病的主要方法，遠沒有充分地展開，更沒有在所有的黨組織中展開。

在黨組織內，對批評與自我批評在黨和國家的生活中的作用還認識不足，並有對批評迫害和報復的現象。我們常常遇到一些工作人員，他們絮絮不休地表示對黨忠誠，但是實際上，他們不能接受來自下面的批評，他們壓制批評並對批評者施以報復。我們知道有不少以官僚主義的態度對待批評和自我批評的事實，這些事實給黨的事業造成了巨大的損失，殺害黨組織的主動性，損害領導機構在黨群衆中的威信，在個別黨組織內，甚至還產生了黨的死敵——官僚主義者的反黨作風。

黨不能忽視這個事實：凡是批評和自我批評受到壓制的地方，凡是群衆對組織和機關的活動的監督鬆弛的地方，就必然要產生官僚主義、腐化、甚至我們機構的個別環節瓦解等等畸形現象。自然，這些現象並不是普遍存在的。現在我們的黨是空前堅強和健康的。但是，我們必須了解，這些危險的、不健康的現象之所以沒有普遍存在，是因爲黨使用了批評與自我批評的武器，及時地、公開地、勇敢地揭露了這些現象，並對自高自大、官僚主義和腐化的具體表現予以堅決的打擊。領導的英明就在於它能夠把危險在萌芽中即行看出，使其不能發展到變成一個威脅。

批評與自我批評是黨對那些損害黨的健康機體的缺點、錯誤和病態現象進行鬥爭時所使用的久經試驗的武器。批評與自我批評，並不是削弱蘇維埃國家和蘇維埃社會制度，而是加強它們，這就是蘇維埃社會制度的力量與生命力的特徵。

目前特別重要的是：展開自我批評與自下而上的批評，把那些阻礙對我們的缺點展開批評、壓制批評及聽任批評者遭到迫害與報復的人，當作黨的死敵，與之進行無情的鬥爭。事情是這樣：由於戰爭的勝利結束及戰後時期巨大的經濟成就，在黨的隊伍中就發展了一種對黨組織、經濟組織與其他組織中的缺點與錯誤不加批評的態度。事實表明：勝利已經在黨的隊伍中產生了自滿、太平享福和庸俗自安的情緒，想要高枕無憂地歇一歇，依靠過去的功勞生活一下。出現了不少的工作人員，他們認爲「我們什麼都能够」、「我們什麼都不在乎」、「樣樣都進行得很好」，並且認爲用不着費力去從事像揭發工作中的缺點與錯誤，或與我們組織中不良的和不健康的現象作鬥爭之類令人不愉快的工作。這種在後果上有害的情緒已存在於我們一部分缺乏適當教育與黨性不強的幹部中。黨、蘇維埃和經濟組織的領導者往往使集會、積極分子會議、全體會議和代表會議變成儀式，變爲自我歌頌的場合，結果工作中的錯誤和缺點，毛病和弱點未能揭發出來，未能受到批評，這就加重了自滿和沾沾自喜的情緒。太平觀念侵入了黨的組織。黨、蘇維埃、經濟組織以及其他組織的人員麻痺大意，放鬆警惕，洩漏黨和國家機密的現象不一而足。有些工作人員爲事務成就所迷亂，以致忘記了資本主義的包圍仍然存在，蘇維埃國家的敵人仍在不斷地設法把他們的特務偷送到我們這裏來，並利用蘇維埃社會中的不堅定的分子來爲他們的卑鄙的目的服務。

爲了勝利地向前推進我們的事業，我們必須堅決地與一切不良現象進行鬥爭，使黨和全體蘇聯人集中注意力來消滅我們工作中的缺點，爲此必須廣泛地展開自我批評，特別是自下而上的批評。

廣大勞動人民群衆積極參加，反對我們工作中的缺點和我們社會生活中的不良現象的鬥爭，生動地證明了蘇維埃制度是眞正民主的，蘇聯人民是具有高度政治覺悟的。自下而上的批評是千百萬蘇聯勞動人民的自發創造性和主動性的表現，是他們關心鞏固蘇維埃國家的表現。我們越廣泛地展開自我批評和自下而上的批評，我們就越能充分發掘我們人民的創造力與精力，群衆的國家主人翁感覺也就愈加發展和加強。

以爲自下而上的批評能夠以自流的方式自動展開的看法，是錯誤的。只有在每一個提出健康的批評的人能夠確實知道他可以得到我們組織的支持，確實知道他所指出的缺點會眞正予以去除的時候，自下而上的批評才能生長和擴大。必須使黨組織和黨的工作人員[illegible]一切領導者應該領導這個運動，並樹立對批評採取誠懇的、自覺的態度的榜樣。每個領導者，特別是黨的工作者，都有責任創造條件，使一切正直的蘇聯人民都能夠大膽而毫無畏懼地批評我們的組織與機關工作中的缺點。各級組織所召開的會議、積極分子會議、全體會議和代表會議，都必須眞正地成爲進行大胆尖銳地批評缺點的廣闊講台。

對黨、蘇維埃、經濟組織與其他組織工作中的缺點與毛病進行堅持的鬥爭，必須把這件事當作全黨的日常工作。一個共產黨員沒有權利漠視工作中的不健康現象與缺點，更不能向黨隱瞞這些東西。每個黨員如果發現那一個組織的工作進行得不好，如果發現黨和國家的利益遭受到損失，他有責任毫無顧慮地把缺點報告黨的領導機構，一直到黨的中央委員會。這是每一個共產黨員的責任，是他對黨的極重要的義務。有些領導者認爲，如果他們的下屬向黨中央委員會報告缺點，他們的下屬就是妨礙他們進行領導工作，破壞他們的威信。我們必須堅決消滅這種有害的、極端反黨的看法。

黨的任務是充分展開批評和自我批評，消滅一切阻擋和妨礙批評的東西。在消滅我們工作中的缺點時，吸收的群衆越多，對我們一切組織的活動的自下而上的監督就越強，我們在各種領域裏的工作就越能順利地前進。要始終一貫地實行批評和自我批評的口號，必須對一切阻礙批評的展開和對批評者實行迫害與報復的人進行堅決的鬥爭。不能展開批評和自我批評的工作人員，是我們前進的障礙。他們還沒有成熟得能做領導者，他們不能指望黨的信任。

㈡黨和國家的紀律在一部分黨組織、蘇維埃組織、經濟組織及其他組織的工作人員當中仍然很鬆弛。

在我們的幹部中間有不少工作人員對黨和政府的決定採取敷衍的態度，不努力以積極性和堅持性使之實現，工作進行得不能令人滿意，國家的利益受到損害，而他們對這種現象卻無動於中。對黨和政府的決定採取敷衍的態度，對執行這些決定採取消極的態度，這都是必須無情地予以根除的惡行。黨所需要的不是辦公事和敷衍了事的工作人員，不是把個人的安逸看得重於工作的人，而是把國家的利益看得高於一切，以忘我精神不懈地執行黨和政府指示的戰士。

一種最危險的違反黨紀和國法的行爲是：某些工作人員隱瞞他們所管轄的企業和機關的眞實情況，誇飾他們的工作成績。中央委員會和政府已經揭露了一些工作人員的事例，這些工作人員把他們本部門和本地方的狹隘的利益放在國家利益之上，以照顧他們所管轄的企業爲藉口，對政府隱瞞他們所掌握的物資，以至走上了違犯黨紀和國法的道路。此外，大家都知道，有些經濟方面的工作人員，在黨組織的縱容下，提出了大大超過所需的原料和材料的清單，他們有些人在生產報告中製造一些藉口來爲他們沒有完成生產計劃作辯護。

還有少數工作人員，忘記委託他們管理的企業是國家企業，竟然企圖把這些企業變爲他們自己私人的財產。這種領導者——假如還可以這樣稱呼他們的話——認爲他們能夠做「隨心所欲」的任何事情。（笑聲）另外一種重大的惡行是，我們有不少的工作人員，他們似乎認爲黨的決定和蘇維埃的法律對他們沒有約束力，他們想像我們有兩種紀律：一種是對普通人的紀律，一種是對領導人的紀律。這些「領導人」認爲：他們什麼都可以幹，他們可以完全無視國家和黨所制定的各種法律和規章，可以違反蘇維埃的法律，可以採取各種各樣的專橫行動。

黨要求全體黨員，特別是領導幹部，要忠誠老實，要認眞履行他們對黨和國家的責任。黨是不能信任那些在行動上危害國家的利益，企圖對政府耍手腕，欺騙黨和國家的人的。任何欺騙黨和國家的企圖，不論採取的是什麼方式，不論是隱瞞眞相也好，歪曲眞相也好，都只能被認爲是極嚴重的罪行。[illegible]我們的黨只有一個紀律，不論是普通黨員還是領導人，都要受它的約束；有一個蘇維埃法律，同樣地適用於全體蘇維埃人，不論他的職位的大小。對領導者說來，如果他們對於執行黨和政府的決定採取不老實態度或者有非法和專橫的行爲，對他們的懲罰不能因爲他們的職位而打折扣。

目前的任務是：堅決地肅清一切破壞黨紀國法的行爲；清除不負責任、廢弛鬆懈以及對於黨和政府的決定採取敷衍態度的行爲；不斷提高我們所有工作人員對黨和國家的責任感，無情地根除不忠誠、不老實的態度。任何對黨隱瞞眞相和欺騙國家的人，都是不容許留在黨的隊伍裏的。不懈地執行黨和政府的決定，一貫地維護我們國家的利益，這是黨和政府的每一個工作人員的最首要的責任。

㈢偉大的列寧指示說，組織工作中的主要點是正確地挑選人材和檢查執行的情形，這個指示還沒有很好地實現。

事實表明：正確地挑選人材和檢查執行的情形在實際工作上遠沒有成爲中央和地方黨、蘇維埃和經濟組織的領導工作中的主要點。

沒有很好地組織起來眞正執行中央的指示及其決定，對這些指示與決定的執行情況沒有適當的監督，這是蘇維埃組織、經濟組織與黨組織與機關工作中最普遍的與根深蒂固的缺點之一。我們的組織與機關頒發了多得遠超過需要的各種決定、指示與命令，但是它們很少關心這些決定是否執行和執行得怎樣。而問題的實質是，這些決定應當正確地執行，而不是官僚主義地執行。對執行領導機關的指示採取不老實的、不負責任的態度，是官僚主義的最危險與最惡劣的表現。經驗說明：即使是優秀的工作者，如果對他們放任不管，沒有監督，對他們的工作也不加以檢查，他們也會變壞和官僚主義化的。

在整個領導系統中，在所有一切組織與機關的工作中，自上至下，儘量加強監督和對決定執行情況的檢查，這是黨的極重要的任務。爲了達到這個目的，必須提高所有組織與機關領導人對於檢查黨與政府的決定執行情況的個人責任感，必須認眞改進中央與地方的監察與檢查機構的工作，充實其人員，以便把這個工作交給有權威的、有經驗的[illegible]。必須依靠黨組織[illegible]，把自上而下的檢查與自下而上的檢查配合起來，才能保證及時地消滅工作中的缺點，才能造成使決定與指示得以及時地、確切地、布爾什維克式地執行的條件。

幹部是黨和國家進行領導工作時的決定性力量。如果不適當地挑選幹部和訓練幹部，就不可能順利地實現黨的政治路綫。以忠於黨和國家的利益、精通自己業務並能夠把[illegible]的人員來加強國家和經濟組織，[illegible]向前推進了一步，由於採取了這些步驟，我們的領導幹部的成員已大大改善了。但是這並不就是說，提高領導幹部質量的問題已經全部解決了。現在所有經濟部門都已採用了最先進的技術裝備，蘇聯人民的文化水平也無比地提高了，因此，對於領導幹部的要求也有了變化，對他們的要求比較高了。在工業與農業中以及黨與國家機構中所有擔任領導職位的，都必須是有文化的、熟悉自己業務的專家，能夠灌注新的力量，支持一切先進的東西，並且能富於創造性地加以發展的人。我們已具有做到這一點的一切可能，因爲現在供挑選和提拔合乎這個要求的領導幹部的後備軍比以前更加廣大了。

今天要進一步加強領導幹部的成員，主要有賴於正確地組織考查和挑選工作人員的工作，因此，首先就要消滅幹部工作中的缺點、錯誤和偏差。而我們在這個問題上的缺點是不少的。

主要的缺點在於：有些領導者在挑選幹部時不以他們的政治品質和業務能力爲根據，而以親戚關係、朋友關係和同鄉關係爲根據。常常有這樣的事情發生：有些正直的、通曉業務的工作人員，因他們對缺點不肯容忍而使領導上感到不舒服，結果便在各種藉口下被排擠出去了，而代之以品質可疑、或者完全不稱職，但被一些領導人認爲隨和可喜的人。這種違反黨的挑選幹部和提拔幹部的方針的行爲已在一些組織中形成了由自己人組成的小家庭，他們互相庇護，把他們那個集團的利益放在黨和國家的利益之上。很自然，這種情況常常會引起墮落和腐化。烏里揚諾夫斯克的黨組織就是一個例子，這個州組織的領導機構中有一部分經濟工作人員與蘇維埃和黨的工作人員已經墮落腐化，挪用公款和盜竊國家財產。

對於考查和挑選工作人員的問題採取文牘主義的和官僚主義的態度，對進一步改善領導機構的成份是十分有害的。[illegible]常是根據履歷表和證件，而沒有[illegible]業務能力和政治品質。在挑選幹部的工作中，[illegible]不見工作人員的本人就憑空批准或加以任命的。對挑選幹部問題採取這種形式主義的和官僚主義的態度，是不可能正確地決定所挑選的人員是否適於他所擔負的工作的。不弄清一個工作人員的能力，就不能決定哪個崗位能夠使他最好地發揮他的能力。

我們黨所確定的挑選與分配幹部的原則，必須在每一個環節中都得到最嚴格的遵守。必須消滅對審查與挑選幹部問題所採取的官僚主義態度，必須把黨機關的這種工作提到更高的水平，必須大大加強黨對蘇維埃組織與經濟組織中的這種工作的監督。

[illegible]

㈣許多黨組織低估了思想工作的重要性，因此，這種工作就落在黨的任務後面，有些組織中，這種工作處於無人照顧的狀態。

思想工作是黨的首要職責，不重視這種工作就可能給黨和國家的利益造成無法彌補的損失。我們必須時刻記住：社會主義思想影響的任何削弱，都意味着資產階級思想影響的加強。

在我們蘇維埃社會裏，沒有也不可能有資產階級思想佔統治地位的階級基礎。在我們國家裏佔統治地位的是社會主義思想，它的不可動搖的基礎是馬克思列寧主義。但是在我們國家裏還殘存着資產階級思想的殘餘，私有財產觀念和道德的殘餘。這些殘餘是不會自行消亡的，它們是極其頑固的，必須對它們進行堅決的鬥爭。我們不能保證不受與我們背道而馳的觀點、思想和情調的侵蝕，這些東西或者來自國外，來自資本主義國家，或者來自國內，來自蘇維埃政權還沒有被徹底剷除的敵對集團的殘餘。[illegible]

[illegible]我們某些黨組織只顧經濟事務而忘記了思想問題，把這些問題擱置在一邊。甚至莫斯科的先進的黨組織，對於思想工作也注意得不夠。這就不能不引起不良的影響。凡是對於思想問題不加注意的地方，就給敵對的觀點和觀念的復活創造了肥沃土壤。異己分子，形形色色的反列寧主義的集團的殘餘分子，都想抓住黨組織因某種原故未加重視的那些思想工作部門，利用這些部門來宣傳他們的「觀點」和「觀念」。

[illegible]

……科學家集團的壟斷現象還沒有完全根除，它們排斥生長中的新生的力量，不接受批評，並企圖用行政方法來解決科學問題。在互相吹噓，包庇錯誤的腐爛的氣氛中，任何科學部門都無法順利發展；如果科學家企圖建立單獨的小集團的壟斷，就必然會使科學停滯不前，以至腐化。

黨的思想工作應當在使人們的意識擺脫資本主義殘餘、舊社會的偏見和有害傳統的工作中起重要的作用。今後必須在群衆中培養高度的社會責任感，以蘇維埃愛國主義和各族人民友好的精神，以關心國家利益的精神教育勞動人民，發展蘇維埃人的最優秀的品質——確信我們事業的勝利，有克服任何困難的決心和能力。

黨組織的任務，在於堅決消滅這種低估思想工作之重要性的有害偏向，並在黨和國家的各個環節中加強思想工作。必須不懈地揭露一切與馬克思主義背道而馳的思想的表現。必須發展社會主義文化、科學、文學和藝術並使之趨於完善，動員一切思想和政治教育的工具，我們的宣傳、鼓動工作和報刊，來改善共產黨員的思想修養，提高工人、農民和知識分子的政治警惕性和政治覺悟。我們黨的全體工作者，毫無例外地都必須努力提高自己的思想水平，並掌握黨的豐富的政治經驗，這樣才不致落在現實生活的後面，才能勝任黨的任務。黨組織必須對黨員與候補黨員經常進行提高他們思想水平的工作，教他們學習馬克思列寧主義，並培養他們成爲有政治修養的、自覺的共產黨員。

★

在進一步鞏固黨的方面，我們任務如下：

一、繼續改善黨的質量，不允許追求數量，而要集中力量於提高共產黨員與候補黨員的政治水平與馬克思主義修養；提高黨員的政治積極性，使全體黨員都成爲實現黨的政策與決議而鬥爭的堅強戰士，使他們對工作中的缺點決不調和，並且能夠爲消滅缺點而不屈不撓地工作；改善工會與共產主義青年團的工作並使之臻於完善，隨時加強與群衆的聯繫，牢牢記住我黨所以有力量與所以不可戰勝，就在於它與人民的牢不可破的血肉聯繫；

二、消除對我們的事業極其有害而危險的對成就自滿與沾沾自喜的情緒，消滅黨的隊伍中的矜誇與漠視一切的現象，大胆地與堅決地揭發並消滅我們工作中的缺點與弱點；徹底發揚黨內民主，擴大自下而上的批評與自我批評，保證所有正直的蘇聯人民都可以大膽地與毫無畏懼地批評我們的組織與機關工作中的缺點，並對於所有壓制批評，以迫害與報復對付批評的企圖，進行無情的鬥爭；以各種方法加強黨紀和國法，根除對黨和政府的決定所持的敷衍態度，[illegible]

三、把黨機關在正確挑選、分配和培養幹部的工作提到更高的水平，嚴格遵守黨所規定的關於正確挑選幹部的原則，對違反這些原則的人進行不調和的鬥爭，無情地打擊在挑選幹部方面所表現的官僚主義態度，改善領導幹部的質量，更大胆地把忠於黨和國家的利益，熟悉業務、並且能夠進一步提高工作的人員提拔去做領導工作，撤換不好的、不適當的、落後的和不忠實的工作人員；以各種方法在整個領導系統中自上而下地對執行決定的情形加強監督和檢查，提高一切組織與機關的領導者對於執行黨和政府的決定的情形進行檢查的個人責任心，把這種自上而下的檢查和黨員群衆與非黨群衆所進行的自下而上的檢查結合起來；保證正確地挑選幹部和檢查執行決定的情形眞正成爲中央與地方黨組織、蘇維埃與經濟組織的領導工作的主要點；

四、消滅輕視思想工作的現象，爲反對對思想上的錯誤與偏差採取自由主義與漠不關心的態度而進行堅決鬥爭；有步驟地提高和改善我們幹部的思想與政治修養；動員一切思想教育工具，我們的宣傳、鼓動與報紙，來對蘇聯人民進行共產主義教育；把蘇維埃科學提到更高的水平，展開科學工作中的批評與辯論，並且記住：只有這樣，蘇維埃科學才能完成它的在世界科學中佔居首位的使命；

五、繼續像保護眼珠一樣地保護黨的隊伍的列寧主義的統一，因爲這種統一是我們黨的力量與不可戰勝的基礎。（暴風雨般的經久不息的鼓掌）

★

同志們！

在我們的時代中，馬克思、恩格斯、列寧與斯大林的偉大學說給全人類照耀着世界文明發展的道路。

我們的黨是強大的，因爲我們黨的一切活動都是以馬克思列寧主義的理論爲指南的。我們黨的政策是依靠社會發展規律的科學知識的。

我們偉大的導師列寧與斯大林的歷史的作用是在於：他們深刻鑽研馬克思主義的理論基礎，充分地掌握了辯證法，保衛與維護了馬克思主義不受任何歪曲，而且天才地發展了馬克思主義學說。在歷史上的每一個新的轉折點，列寧與斯大林都把馬克思主義與時代的一定實際任務聯繫在一起，他們創造性地闡揚馬克思與恩格斯的學說，證明馬克思主義不是死的教條，而是活的行動的指南。

馬克思列寧主義理論是斯大林同志不倦意地研究的對象。在最近整個時期中，斯大林同志在理論方面的活動中心是闡釋具有世界歷史意義的問題——社會主義經濟的發展問題及逐漸過渡到共產主義的問題。斯大林同志創造性地豐富了與發展了馬克思列寧主義科學，從而在思想上武裝了黨與蘇聯人民，以爭取我們事業的勝利。

斯大林同志最近發表的著作「蘇聯社會主義經濟問題」對於馬克思列寧主義理論以及對於我們的一切實際活動，都有極其偉大的意義。（暴風雨般的經久不息的鼓掌）這部著作對於社會主義社會中物質財富的社會生產與分配的規律，作了全面的研究；它規定了社會主義經濟發展的科學原則，指出了從社會主義逐漸過渡到共產主義的道路。斯大林同志對經濟學理論問題所作的闡釋，大大地向前推進了馬克思列寧主義政治經濟學。

斯大林同志提出了關於準備過渡到共產主義的基本先決條件的綱領式的原理。斯大林同志教導我們說，爲了準備實際過渡到共產主義，至少必須實現三個基本的先決條件。

「第一，必須可靠地加以保證的……是整個社會生產的不斷增長，首先是生產資料生產的增長。生產資料生產的首先增長之所以必要，不僅是因爲它應當以裝備來保證它自己的企業以及國民經濟其他一切部門的企業，而且是因爲沒有這種增長就根本不可能實現擴大的再生產。」（約·斯大林：「蘇聯社會主義經濟問題」）

「第二，必須用實行起來有利於集體農莊因而也有利於整個社會的逐漸過渡的辦法來把集體農莊的所有制提高到全民所有制的水平，並且也用逐漸過渡的辦法使產品交換制來代替商品流通，以便中央政權或其他社會經濟中心能夠掌握社會生產的全部產品來爲社會利益服務。」（同上）

當然，在現時，我們正在成功地運用商品流通和集體農莊所有制來發展社會主義經濟，它們對我們的社會無疑是有益的。在最近的將來，它們也仍然是有益的。但是，我們必須注意我們的發展前途。

斯大林同志指出：「……如果讓集體農莊集團所有制、商品流通等經濟事實仍然發生效力，那就既不能獲得能夠滿足社會一切需要的豐富生產品，也不能過渡到『各取所需』的這個公式。」（同上）

只要社會主義經濟保存它的兩個基本生產部分，國營部分和集體農莊部分，商品流通及其「貨幣經濟」就必定繼續發生作用——我們的國民經濟體系中必要的和有用的因素的作用。商品生產和商品流通的存在還決定了價值法則在社會主義制度下的存在，雖然在我們的制度下，它已不再起生產調節者的作用了。

但是，商品流通，和價值法則一樣，不是永遠存在的。在社會主義生產的兩種基本形式——全民的與集體農莊的形式——讓位於一個無所不包的生產部門時，商品流通及其「貨幣經濟」就將消失。有些人認爲商品流通在共產主義制度下將繼續存在下去，這種看法與馬克思主義毫無共同之處。商品流通與從社會主義過渡到共產主義的前途是不相容的。

斯大林同志在理論上闡釋了關於把集體農莊所有制提高到全民所有制水平的措施的問題，關於逐漸過渡到國營工業與集體農莊交換產品的制度的問題。目前存在的集體農莊產品交換的雛型，即對種植棉花、亞麻、糖蘿蔔的集體農莊及其他集體農莊的「產品供給」，將發展成爲廣泛的產品交換制度。

斯大林同志指出：「這樣的制度需要城市給農村的產品大量地增加，所以推行這種制度無需特別急忙，要隨着城市製成品積累的程度而行。但是這種制度應該一貫地、毫不猶豫地進行，以一步一步地縮小商品流通的活動範圍，擴大產品交換的活動範圍。」

「這樣的制度縮小着商品流通的活動範圍，使社會主義易於過渡到共產主義。此外，它將給予可能把集體農莊生產的基本財產，集體農莊生產的產品包括進全民計劃化的總的系統中。」

「爲了在我國現今條件之下，把集體農莊所有制提高到全民所有制的水平，這將是實際的和有決定意義的辦法。」（同上）

這些農民將從國家方面取得比在商品流通的情況下多得多的而且價格更低的產品。——這是產品交換的巨大優點和好處。現在已經享受着「產品供給」的集體農莊，大家都知道，許多都是最富裕的農莊。

斯大林同志指出：「第三，必須達到這樣的社會文化的高漲，使社會一切成員全面發展體力和腦力，使社會成員有可能受到足以成爲社會發展的積極活動家的教育，有可能自由地選擇職業，而不致由於現存的社會分工終身束縛於一種什麼職業。」（同上）

「爲此首先需要縮短勞動時間至少到六小時，然後再到五小時。這是使社會成員有充分自由的時間來獲得全面教育所必需的。其次，爲此必須實行普及義務的綜合技術教育，這是使社會成員有可能自由地選擇職業，而不致終身束縛於一種什麼職業所必需的。再次，爲此必須根本改善居住條件，並且至少把工人和職員的實際工資提高兩倍，這不僅用直接提高貨幣工資的辦法，而且，特別是用繼續不斷降低日用品價格的辦法來做到這點。」（同上）

斯大林同志教導我們說：只有實現了所有這些先決條件以後，我們才能希望：勞動在社會成員的眼中，將不再成爲資本主義社會中那樣沉重的負担，而將成爲第一生活的需要，而社會所有制將被社會全體成員認爲是社會存在的不可震撼的和不可侵犯的基礎。只有在所有這些先決條件全部實現以後，才有可能從社會主義的公式「各盡所能，按勞取酬」過渡到共產主義的公式「各盡所能，各取所需」。

斯大林同志堅持不渝地警告說：不要輕浮地採取過早的行動，不要還沒有創造好過渡所必需的先決條件，就過渡到較高的經濟形式去。

斯大林同志爲城鄉對立、體力勞動和智力勞動對立的消滅這樣重要的社會問題和綱領性的共產主義問題提供了科學的解決辦法，並且詳細論述了在社會主義社會中仍然存在的城市與鄉村、體力勞動與智力勞動間本質差別的消滅問題——馬克思主義科學中的一個新問題。

因此，黨關於未來的計劃即決定我們的前途以及我們在前進中所要遵循的道路，就是依據經濟法則的知識，依據斯大林同志所闡明的建設共產主義社會的科學的。（暴風雨般的、經久不息的鼓掌）

斯大林同志關於經濟法則的客觀性的論證具有巨大的原則重要性。斯大林同志教導我們說，經濟發展法則——不論我們是在研究資本主義還是社會主義——是反映經濟發展過程的客觀法則，這種客觀法則是不以人們的意志爲轉移而進行的。人們能發現這些法則，認識它們，利用它們來服務於社會利益，但是他們不能消滅舊的經濟法則，或創造新的經濟法則。經濟法則並不是由於人們的意志而創造的，而是在新的經濟條件的基礎上產生的。

有人以爲可以隨意創造或廢除經濟發展法則，以爲由於歷史所賦予蘇維埃國家的特別作用，蘇維埃國家就可以取消現存的政治經濟學法則，「制訂」新的法則或「改造」現有的法則，這些觀點都是十分錯誤的。否定社會主義經濟生活中的客觀規律性，經濟規律性會引起混亂和意外事件。那樣就會使得政治經濟學不成其爲科學，因爲如果科學不承認和研究客觀規律性，科學就不能昌明和發展。否定經濟法則的客觀性是經濟政策方面冒險主義和實際指導中極端專斷的思想基礎。

斯大林同志關於現代資本主義的基本經濟法則和社會主義的基本經濟法則的發現，是對於馬克思主義的政治經濟學的巨大貢獻。這個基本經濟法則說明了一定生產方式的本質，它的一切主要方面及它的發展的基本過程；這個法則提供了了解和解釋一定經濟制度的一切法則的鑰匙。

斯大林同志證明了：現代資本主義基本經濟法則的主要特點和要求是：「用剝削本國大多數居民並使之破產和貧困的辦法，用奴役和不斷掠奪其他國家、特別是落後國家的人民的辦法，最後用那些可以用來保證最高利潤的戰爭和國民經濟軍事化的辦法，來保證最大的資本主義利潤。」（同上）這個法則揭露並說明了資本主義的矛盾，而且把資本主義國家的侵略掠奪政策的根源完全揭露出來了。而且這個法則的作用導致資本主義總危機的加深，且引起資本主義社會一切矛盾的必然成熟和爆發。

與腐朽的資本主義完全相反的是上昇的、繁榮的社會主義制度。斯大林同志發現的社會主義基本經濟法則的主要特點和條件是：「通過在優越的技術基礎上使社會主義生產不斷增長和不斷完善的辦法，來保證最大限度地滿足整個社會經常增長的物質和文化的需要。」（同上）斯大林同志已經說明，社會主義生產的目的不是利潤，而是人和他的需要，即滿足他的物質和文化需要。保證最大限度地滿足整個社會的經常增長的物質和文化需要，是社會主義生產的目的；在高度技術基礎上使社會主義生產不斷增長和不斷完善，是達到這個目的的手段。這種法則決定社會主義生產的不斷發展和高漲，社會的繁榮以及勞動人民物質福利和文化水平的不斷提高。

斯大林同志關於現代資本主義的基本經濟法則和社會主義的基本經濟法則的發現，給予資本主義的辯護者以致命的打擊。這些基本經濟法則證明：在資本主義社會裏，人們是服從於榨取最大利潤的無情法則，這種情形注定人們要忍受沉重的苦難，貧窮、失業和流血的戰爭，而在社會主義社會裏，一切生產都要服從人和他的不斷增加的需要。[illegible]度——的有決定意義的優越性就在於此。（鼓掌）

共產主義的實現是億萬勞動人民自覺的創造工作的結果。自流和自發論是和整個社會主義經濟制度絕不相容的。由於競爭法則與生產的無政府狀態，資本主義經濟被極尖銳的矛盾摧毀着。斯大林同志指出：由於生產資料被社會化，在我國出現了有計劃地（成比例地）發展國民經濟的法則，這是一種和競爭法則與生產的無政府狀態完全相反的法則。

[illegible]

斯大林同志在他關於經濟問題的著作裏說明了，我們要在困難作鬥爭時執行極爲複雜的任務，要克服在建設共產主義過程中所產生的一切矛盾。

[illegible]

同志們！蘇維埃國家現在再不是一個被資本主義國家包圍的孤島了。（經久不息的鼓掌）我們正和偉大的中國人民並肩前進（經久不息的鼓掌），和各人民民主國家及德意志民主共和國的千百萬人民一道向前邁進。（經久不息的鼓掌）全體進步人類同情我們，支持我們。（經久不息的鼓掌）我們正和所有這些力量一道保衛和平與各族人民友好的事業。

我們的祖國正處在蓬勃發展的時期，向着新的勝利邁進。我們有着建成一個完全的共產主義社會的一切必要條件。蘇維埃國家的天然富源是取之不盡的。我們國家已表明它有能力利用這些財富來爲勞動人民謀福利。蘇維埃人民已經顯示了他們建設新社會的本領，他們滿懷信心地展望着將來。

[illegible]

世界上沒有那一種力量能夠阻止蘇維埃社會的前進。我們的事業是不可戰勝的！（經久不息的鼓掌）我們必須堅定地掌握舵輪，走自己的道路，決不在挑釁或恫嚇下屈服。（長時間的暴風雨般的經久不息的鼓掌）

在永遠不朽的列寧的旗幟下，在偉大的斯大林的英明領導下，向着共產主義的勝利前進！（全文完，新華社）

（經久不息的鼓掌。全體代表都起立，發出暴風雨般的、經久不息的歡呼聲。「烏拉！偉大的斯大林萬歲！」、「我們敬愛的領袖與導師斯大林同志萬歲！」、「烏拉！」）

更正　本報前昨兩日刊載的本報告前兩部分有兩處應更正如下：㈠「蘇聯的國際環境」分題後第八段第三行中「繼續進行」的「繼」字誤爲「斷」字；㈡「進一步提高人民生活的物質福利、保健及文化水平」一節第五段第三行中「一九五一年」的「九」字誤爲「八」字。特此更正，並向讀者致歉。

聯共代表大會第七日
結束關於黨章修正案報告的討論

【新華社北京十三日電】據塔斯社莫斯科十二日訊：蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會十一日繼續開會。大會在下午會議上結束了關於恩·斯·赫魯曉夫的對蘇聯共產黨（布爾什維克）黨章修正案的報告的討論，決議接受修正了的黨章的原文作爲基礎，並選出了一個委員會來研究並提出修正和補充。

上午會議由沙亞赫米托夫主持。

薩拉托夫的飽科夫在發言時敘述了黨在人民中的巨大的、不可動搖的威信。接着，飽科夫談到了薩拉托夫黨組織討論黨章修正草案的情形，他說，薩拉托夫黨組織的共產黨員一致贊同黨章修正草案。他們在他們的會議上指出：這個黨的文件規定了黨的主要任務、共產黨員的義務和權利，它浸透了斯大林對於開展布爾什維克的批評與自我批評，對於保持黨的牢不可破的團結的關懷。

莫斯科代表費多爾·庫茲涅佐夫說，黨章修正草案表明黨員履行對黨的義務的責任增加了。在軍隊裏，這就是意味着每一個共產黨員必須有優越的軍事和政治修養，必須是一個高度軍事紀律的模範。庫茲涅佐夫着重指出黨章中規定的極度加強蘇聯對其敵人的侵略行動的積極防禦這一任務的重要性。他最後向代表大會保證：蘇聯軍隊中的政治工作者和黨組織一定孜孜不倦地努力嚴格地遵照新黨章來培養共產黨員。

巴什基爾自治共和國的代表瓦加波夫在發言時強調指出：由於黨的英明的列寧－斯大林民族政策！蘇聯各個民族業已成爲先進的社會主義民族。接着他談到了巴什基爾自治共和國的成就及在這次討論第十九次黨代表大會歷史性文件時黨員和勞動人民的新的政治和勞動高潮。他最後說，巴什基爾邊疆區黨組織，像我們整個黨一樣緊密團結，懷着對黨中央委員會和斯大林同志的忠誠參加第十九次代表大會。它準備繼續執行黨和它的敬愛領袖斯大林同志指定的一切任務。

此外，在上午會議上發言的尚有：佛羅內茲代表備可夫、庫頁島州代表切普拉科夫、維利基。盧甘斯克州代表魯米揚切夫、布利亞蒙古自治共和國代表卡爾夫和烏克蘭代表庇提欽科。他們談到了各地黨組織一致贊同黨章修正草案的情況，並提出了許多意見和建議。

接着，巴托里切夫宣讀了美國共產黨全國委員會的賀電。賀電宣讀時再三爲熱烈的掌聲所打斷。

德國統一社會黨主席威廉·皮克、烏拉圭共產黨書記阿里斯孟第、荷蘭共產黨中央委員會總書記格魯特、瑞典共產黨主席哈格堡相繼致賀詞。他們受到代表們熱烈的歡迎。格魯特致詞後並代表荷蘭阿姆斯特丹的黨組織向大會主席團獻旗。旗上題着「荷蘭人民將永不和蘇聯作戰」。獻旗時，全場起立，暴風雨般的掌聲響遍全場。

下午會議由安德里亞諾夫担任主席。在討論中發言的有鄂木斯克代表列別捷夫、列寧格勒代表薩哈羅夫、立陶宛代表卡斯諾斯卡特、格魯吉亞代表炎霍夫萊巴什維利、第烏門代表哥萊耶契夫、莫斯科代表伊里切夫、雅羅斯拉夫爾代表魯基揚諾夫。

薩哈羅夫說，像所有的蘇聯人民一樣，蘇聯海軍的戰士、士官、校尉和將軍們以極大的政治熱情迎接偉大的列寧、斯大林的黨的第十九次代表大會。薩哈羅夫強調指出，斯大林同志的指示過去一向決定了，現在也仍然決定着海軍科學思想的方向和內容。全體海軍人員爲了報答斯大林同志的慈父般的關懷並遵循他的英明指示，正在孜孜不倦地提高自己的技術。對祖國和列寧、斯大林黨無限忠誠的海軍軍官、海軍專家、高級技術人員以及軍事與政治訓練方面的優秀人員的隊伍正在壯大着並鞏固着。海軍中的共產黨員在他們的會議上討論了並一致贊同黨章修正草案。這個黨章將把我們黨的組織與思想工作提高到新的更高的水平，並將增加它的力量與團結。

哥萊耶契夫說，第烏門州黨組織積極地討論了中央委員會爲黨的第十九次代表大會所準備的文件。共產黨員們指出，黨委員會應當更大膽地把先進的青年工作人員提拔到領導工作崗位上去，執行關於老幹部和新幹部一同使用的政策，特別注意提拔與訓練婦女幹部。像斯大林同志教導我們的那樣，必須盡一切可能照顧幹部，在他們需要幫助的時候幫助他們，在他們工作有成績的時候鼓勵他們，並且提拔他們。

伊里切夫發言時說，我們黨的活動一貫遵守着一個不可動搖的馬克思主義原則：新的政治任務要求在工作中採取新的組織形式，要求改進黨的組織武器。提交代表大會討論的黨章修正草案，反映了斯大林同志進一步發展了的關於馬克思主義政黨的理論。伊里切夫在敘述蘇聯新聞出版事業的工作時說，如果不開展認眞的原則性的批評和自我批評，我們的新聞出版事業就不能完成它的崇高使命，它的工作人員也就不能在組織羣衆的社會主義競賽和根據馬克思－列寧主義對勞動人民進行共產主義教育方面，起特別重大的作用。

在下午會議結束前，土耳其共產黨中央委員會代表布爾蘭、希臘共產黨中央委員會總書記薩查利阿第斯、的里雅斯特共產黨中央委員會代表多米尼茲、丹麥共產黨主席拉森、伊朗人民黨中央委員會總書記拉德馬涅契、敘利亞和黎巴嫩共產黨總書記巴克達斯相繼致賀詞。他們在熱烈的鼓掌和歡呼聲中代表他們的黨和人民向偉大的斯大林致以無限的敬意。他們指出：蘇聯共產黨是全人類的希望。蘇聯人民的勝利鼓舞了各國人民確信爭取獨立、民主和社會主義的鬥爭必然勝利的信心。

美國悍然中斷朝鮮停戰談判
是企圖擴大戰爭的預謀步驟

【新華社開城十四日電】美方悍然中斷板門店會議，已把朝鮮停戰談判投入前所未有的嚴重危機，使世界局勢更形緊張。近五個月來的事態發展，清楚地顯示出這是美方有系統地破壞停戰，擴大戰爭的一個預謀步驟。

今年四月，停戰談判中只剩下了一個遣俘問題，和平的希望迫近地威脅着美國大資本家的訂貨與利潤，華盛頓遂決心破壞談判。其計劃的第一步，是在會內會外大規模地挑釁，希圖以此迫使我方放棄談判，這一步如果失敗，則公開中斷談判。按照華盛頓的時間表，停戰會議必須在聯合國大會召開之前中止，以便用既成事實迫使其他國家在聯大支持美國繼續及擴大朝鮮戰爭的陰謀。

爲了阻撓停戰的達成，及擴大朝鮮戰爭的陰謀，美國將軍們各式各樣的挑釁行爲。他們曾厚顏地冒充勝利者，說他們的片面強求是「最後的」、「不可更改的」。他們曾完全拒絕談判，在許多次會議上聲稱「無話可說」。他們曾多次採用流氓式的中途逃會辦法，後來更連續堅持休會一週或十天。最近，當華盛頓預定的中斷談判期限逐漸迫近時，他們更把談判會議愈來愈肆無忌憚地當作惡意誹謗及政治宣傳讕調的傳聲筒。

在會外，美方更用盡方法造成阻礙問題解決的嚴重形勢。他們對朝鮮平民加緊狂轟濫炸，對朝中及朝蘇邊境的和平城鎮進行露骨挑釁的大規模空襲，不斷地派遣飛機侵入中國領空。在美方的戰俘營中，儘管我方一再抗議，戰俘仍繼續遭到大規模的殺戮。同時，美方更不斷侵犯板門店會場區，有計劃地加緊利用會場區進行特務活動，企圖造成嚴重事件，阻礙會議的進行。

但是，美方這些挑釁行爲都失敗了，我方始終決心地堅持談判，堅持按日內瓦公約有原則地解決戰俘問題。因此，華盛頓不得不採取下一步，冒天下之大不韙，公開中斷談判。日期就定在聯合國大會開幕前一週——十月八日。

爲了掩飾這惡毒的預謀步驟，美方在九月二十八日開始施放烟幕，提出一個換湯不換藥的所謂「新方案」，大事渲染。事實上，他們明知這個實質上一成不變的方案是不能解決任何問題的。哈利遜、克拉克、艾奇遜都早已準備好了中斷談判的聲明。在十月八日的會上，哈利遜遂悍然宣佈無限期休會，不顧我方還要發言就揚長而去。雖然美方號稱這是一個「休會」，但他們提出了極端狂妄的復會條件，來關死談判之門。

在十月八日的會上，我方首席代表南日將軍恰恰出乎美方意料，提出了一個盡量容納美方意見，完全足以解決戰俘問題的新方案。這就使得美方有系統地破壞談判的陰謀愈爲顯明。美方慌了手脚，只好採用新聞封鎖的老辦法。連英國外交部發言人都說：「英國從聯合國軍處完全沒有聽到南日將軍的提案」，而是從北京廣播的新華社電訊中才得到這個消息的。直到隔了幾天之後，美國的宣傳機關美國新聞處才不得不透露片段的我方方案，並力圖加以歪曲。

十五個月的朝鮮停戰談判，就這樣猝然被美方埋葬了。聯合國秘書長賴伊已經在忠順地替華盛頓佈置下一步，在他給聯合國大會的世界形勢報告中，他說各國必須「更公平地分任在朝鮮的『負担』」。同時，美國飛機正日益頻繁地侵入中國東北領空，向強大的中華人民共和國尋釁。然而驅使更多國家的士兵到更大規模的戰爭中送死，正是華盛頓中斷朝鮮停戰談判後的下一步計劃。但是，美方的這種罪惡計劃，是全世界愛好和平人民絕對不能容忍的。美帝國主義者既敢公然與世界人民爲敵，他們將使自己更加孤立，從而招致更悲慘的失敗。

羅馬尼亞國家劇院演出
我歌劇「王貴與李香香」

【新華社布拉格十四日電】我國歌劇「王貴與李香香」在羅馬尼亞人民共和國康索拉市國家劇院上演，觀衆十分踴躍。這是羅馬尼亞第一次演出我國歌劇，引起了羅馬尼亞人民的極大興趣。

該劇在五日首次演出時，前往觀劇的有羅馬尼亞對外文化協會主席巴爾布，藝術協會副主席和文藝界知名人士以及康索拉市羣衆團體代表。

正在訪問羅馬尼亞的該劇作曲者梁寒光和這次演出的副導演谷風，以及布加勒斯特我國大使館的代表，也都以貴賓的身份應邀前往觀劇。

劇終後，羅馬尼亞演員托穆蘇與我國作曲家梁寒光均發表談話，認爲這次演出象徵着中羅兩國文化關係的加深。他們在雷鳴般的掌聲中，代表兩國文藝工作者互相交換禮物。

美國報紙編輯著文承認
美在西歐備戰政策遭重挫

【新華社北京十四日電】塔斯社紐約九日訊：美國「斯克利浦斯－霍華德系報紙」國外新聞編輯西姆斯在紐約「世界電訊太陽報」上發表了一篇引人注意的連載文章，題目是「致下一任的總統的信」。

西姆斯寫道：「美國對歐洲的政策正在遭受很大的挫折」，並說：全盤政策都需要來一次認眞的檢查。他說：「我們曾對西歐能很快恢復到戰前的經濟和軍事標準寄予很大期望，我們現在只好放棄這個希望了。」

西姆斯說：「歐洲正面對經濟危機，這一危機可能發展到最危險的程度。」

西姆斯繼續寫道：「雖然北大西洋各國去年二月都在里斯本會議上作出諾言，但是北大西洋各國的建軍目標今年是無法完成了，就是明年也還是無法完成。」

西姆斯又說：西歐人民「爲各種各樣矛盾的情感所拖累，這些情感都不會產生戰鬥的精神。在西歐大量存在着中立主義、共產主義、反美主義、猜疑和恐懼。」「因此我們整個的防禦觀念——包括關於眞正統一的歐洲的夢想在內——大部分仍然是紙上談兵。……因此我們在冷戰中並不是勝利的。勝利的是俄國。時間對我們是不利的，而對蘇聯是有利的。」

西姆斯說：從華盛頓方面的行動看來，好像我們「只要有美元就能夠買到友誼和勝利似的。但是我們的朋友已經開始對我們不滿了，我們的美元是白花了」。

朝鮮中央通訊社發表社論
嚴詞斥責美方破壞停戰談判
美「工人日報」斥美方無限期中斷談判

【新華社平壤十四日電】朝鮮中央通訊社十日以「美方企圖拒絕停戰，擴大戰爭」爲題發表評論說：美方在連續提議休會八次接着又提議休會十天之後，竟在本月八日的朝鮮停戰談判雙方代表團大會上，強行要求無限期休會，公開採取了破壞停戰談判的行動。

評論指出：朝鮮停戰談判現在只剩下遣返戰俘問題沒有獲得解決。關於這個問題，我方代表團以日內瓦公約和已經形成協議的停戰協定草案爲基礎，已經提出了雙方在平等的地位上可以接受的合理方案。我方的方案完全符合雙方戰俘和全世界人民的一致願望。但是美方一直固執地反對我方公平合理的方案，企圖擴大侵朝戰爭，製造更緊張的國際形勢，實現它的侵略野心，攫取更多的戰爭利潤。爲了這個目的，美國侵略者一面在停戰談判會議中，採取了拒絕協商傲慢無理的態度，一面又在會外連續製造了違反協議的事件和大量屠殺朝鮮人民的各種挑釁暴行，並有計劃地野蠻地屠殺着我方被俘人員。

由於美方堅持其拖延和破壞停戰談判的立場，朝鮮停戰談判今天在戰俘問題上已面臨嚴重的難關。然而儘管美方進行阻撓威脅和破壞，我方的立場是不能改變的。因爲我們絕不能不顧國際協定和雙方已達成的協議條款，絕不能不顧被俘人員的切身利益和願望。

評論着重指出：美方必須放棄以威脅手段與暴力來實現其卑鄙居心的陰謀詭計。要知道朝鮮停戰談判並不是爲了使美方遂其可恥野心、達到其侵略目的而舉行的。美方有計劃地製造這種新的挑釁行爲，企圖使停戰談判破裂，妄想擴大戰爭，其嚴重後果必須完全由美方負責。我們根據朝鮮人民和全世界人民的意志和願望，一貫地主張停戰，擁護和平；我們絕不容許美國戰爭販子們戲弄全世界人民的願望。我們一定要爲揭穿和粉碎敵人的侵略陰謀和險惡伎倆而鬥爭到底。

【新華社布拉格十四日電】十月九日紐約「工人日報」在第一版發表社論說：「五角大樓『無限期』中斷朝鮮停戰談判是自從板門店談判開始以來一件最不祥的事件」。社論指出：「華盛頓偽言談判並沒有眞正中斷，只要朝鮮人什麼時候向五角大樓的關於戰俘問題的『要求屈服』，談判馬上就可以恢復。這簡直是「詭詐」。「這說明了他們完全不關心美國人、朝鮮人和中國人的生命以及他們自己戰俘回國的問題。」

「工人日報」繼續寫道：「五角大樓已經公開透露了它要強迫聯合國大會『同意』五角大樓的頑固態度的計劃，這種態度甚至使得華盛頓在朝鮮戰爭中的某些夥伴也感到不安。」「現在中斷停戰談判，顯然是要爲聯合國的行動並且可能會在遠東發動不顧一切的新軍事冒險準備條件！」

「工人日報」並在同一天報道說：美國和平十字軍在十月八日號召美國全體人民打電報、寫信或會見他們的國會議員以及所有候選人，抗議美國談判代表中斷板門店談判。「我們要求你們立即指示克拉克將軍恢復停戰談判，下令立即停火，使我們自己成千士兵的死亡以及成千成萬的朝鮮平民的被屠殺得以終止。」

進步黨總統候選人哈利南抨擊五角大樓無限期中斷板門店停戰談判的行動，認爲這一行動證實了他所說的兩大黨誰也不要朝鮮和平的指責。他說：最近這種規避停戰的行動，證明了民主黨和共和黨都要無限期地延長戰爭。他號召所有希望結束朝鮮戰爭的人，不分政治信仰，在目前舉行的全國投票中投票贊成終止朝鮮戰爭。

大西洋侵略集團的分歧

克拉斯諾波斯基作　張坡譯

在北大西洋公約組織理事會舉行里斯本會議（二月二十至二十五日）六個月之後，該會的決議又重新被美國和西歐的報紙所熱烈地爭辯着。

在強大的美國壓力下所舉行的里斯本會議，通過了組織龐大的將包括西德常備軍在內的「歐洲軍」計劃，並且擴大了大西洋總司令的權力，並且成立了一些該集團永久性的行政機關。會議更決議在一九五二年底組成五十個師（不算土耳其和希臘的），並在一九五四年底使此數加倍。以哈里曼爲首的「衞士」已告訴該集團的歐洲的成員國家，要把他們的軍事預算膨脹到什麼地步。總計起來，大西洋國家一九五二年的軍費將達七百五十億美元。

艾奇遜在二月二十九日的一個無線電電傳廣播裏，甚至說里斯本會議是「歷史性決議的時候」。

不過，「總體外交」的成功只需要六個月，便足夠證明它的短命性，美國在里斯本所操縱的決議，成爲華盛頓和大西洋集團歐洲伙伴間尖銳矛盾的來源了。

首先在美國對法國的軍事計劃的財政援助問題上，發生了嚴重的爭執。六月二十一日比內政府照會華盛頓「迫切地要求」美國根據二月間在里斯本所允諾的，在三年內要向法國訂購共值六億二千五百萬美元的軍火。華盛頓簡單地答復說，法國在下一年內只能有得到一億八千六百萬美元的希望，對於更多的撥款，現在還談不到，因爲國會只批准一年的預算。

但是法國政府在這個時期已經向各工廠訂了很多軍火，準備用里斯本所允諾的美元來償付的。美國的答復使巴黎十分着慌。法國自由震旦報在八月二日失望地抱怨着說：「如果華盛頓不講理，那麼我們工業的命運、財政和社會制度的命運，以及我們擴軍的命運將遭到危害。」

法國國防部長普利文發表了兩個演說。對他說來算是破天荒的勇敢，他責備他的美國主子，甚而暗示里斯本的計劃可能陷於失敗。

「我希望」，他說：「華盛頓與這些問題有關的高級當局能夠理解，如果不把必要的款項撥給我們時，會發生怎樣的損失。」

八月五日普利文甚至談到有必要「把大西洋集團所採用的方法作一個徹底的改變，以便對經大家共同決定的目標之順利的實現，供給必要的款項。」

這些演說，只是法國的政客們所發動的勸告、哀求和抱怨的攻勢的一部分，他們希望以此來打動在華盛頓決定他們命運的人們的心弦。華盛頓郵報記者富林德雷在七月二十八日寫道：

「像法國人所預測的，其前途將是：內閣的垮台，法國不批准和西德締和的條約，及使西德在北大西洋公約組織下參加歐洲軍。那便意味着一個歐洲防禦集團和它的六國混合軍的希望的幻滅。也意味着北大西洋公約組織理事會二月在里斯本會議所決定的目標不能實現。」

不過，究竟這些論斷有幾分眞實性，和有多少成份是出於勒索的有意的企圖，是很難說的。不過，華盛頓的歐洲附庸們之無力實行里斯本決議一節，已經很快地被證實了。

當英國下院在七月二十九日和三十日辯論英國的經濟情形時，財長巴特勒和首相邱吉爾公開地宣佈：目前的擴軍計劃是超過英國所能負担的。此後不久，就看到英國政府決定把它在里斯本會議所承担的義務降低，以既成事實來對付美國。美聯社駐倫敦記者在一條消息裏，根據權威的英國官方的消息來源說：「北大西洋公約組織已經取消了在本年底組成五十個戰鬥和準備師的野心計劃，一九五四年底有一百師的計劃也落了空：……北大西洋公約組織的以前的目標，也許要延遲到兩年的時間才能達到：……人力和軍火的目標，也將照二月間里斯本會議所計劃的，延展一個較長的時期。」

不久，意大利也發出痛苦的呻吟。代表政府觀點的通訊報在八月十三日載稱：「必須說明，意大利在一九五二—五三年度，雖有五千一百八十億里拉的軍事撥款，但里斯本協議所規定的意大利十二個師，如無充分的美援，便不可能如期組成，」而這批美援卻是希望很少的。

西歐國家對於里斯本會議所加給他們的不能容忍的負担的抗議，已開始以有組織的形式出現了。挪威和別的「一些小國」提議召開一個北大西洋公約組織理事會的緊急會議，以研究這個情況。八月初，幾乎與此同時，以伊斯梅爵士爲首的大西洋聯盟祕書處正式地徵詢法英兩國，對在里斯本所承担的軍事計劃是否能夠實現，如果不能，他們希望把那計劃修改到怎樣的程度。

在實行大西洋軍事計劃時所遭受的極端的困難，和由之而起的侵略集團間日益加深的不睦，究竟理由安在？主要地是由於大西洋聯盟國家的經濟和財政在擴軍的壓力下正在破產。這一點連美國的觀察家都承認了。在他們看來，他們對歐洲附庸國家的怨言是不能置之不理的。

八月六日李普曼在紐約先鋒論壇報上寫道：「我們的兩個主要的同盟國，用力過度了，他們不能募集到三國政府所協議的軍事義務所需要的錢和人。」

李普曼只談到英法兩國，不過他所說的，也完全適用於從第二次大戰以來在擴軍的刺激下正走向破產的美國的其他「小伙伴」。

一些報界的「聖人」們，曾主張歐洲出兵，美國出錢，來達成擴軍目的，現在在冷酷的事實面前，只好緘默起來了。美「援」的急劇下降，和在擴軍中西歐國家資源的枯竭同時發生，是值得注意的。華盛頓目前對大西洋集團內部「負担的分配」的看法，曾經洛桑日報加以解釋。該報在八月十三日載稱：依美國的意見，現在西歐必須防禦自己了。該報繼續說：「美國對歐洲擴軍的財政援助，今天是很小的。它的總額是不足重視的。例如在一九四九和一九五二年，法國的軍費已經增加了四倍，而同一時期，美國的援助卻減少了三分之一。這是令人驚奇的嗎？[illegible]」一開始，華盛頓就企圖犧牲西歐[illegible]發動戰爭的準備，不是很顯然的嗎？美[illegible]加大西洋國家軍費支出的酵母而已。[illegible]近削減美元「援助」十五億元的決議，是[illegible]新的突暴發的理由之一。[illegible]外一個更重要的理由刺激西歐的統治者公開地「反抗」里斯本的決議。那就是捐稅的可怕的加重，和由於擴軍所造成的物價的暴漲，正在刺激所有西歐國家勞動人民，他們不相信，而且也從來沒有相信過關於「蘇聯的威脅」（對西歐）的誹謗性的宣傳。這便使戰爭販子失去立足之地，因爲他們愈益不能向西歐人民解釋，爲什麼爲了侵略戰爭的里斯本計劃，要強迫他們做那樣大的犧牲。倫敦記事報認爲目前的困難在於大西洋聯盟「沒有建設性的政治目的」，不是沒有理由的。人民對於在美國命令下所進行的瘋狂備戰的憤怒，到了怎樣的程度，可以從比利時的情況來判斷。該國軍民一致的抗議，制止了兵役兩年的計劃。

當然，要以爲美帝國主義會很溫和的同意計劃的垮台，那將是一個錯誤。根據一切跡象，要用所有堅迫的方法，來對待他們的附庸。

美國報紙報道說，美國對歐洲附庸國家[illegible]北大西洋公約組織理事會會議一事，是斷然[illegible]。國務院已經向大西洋參謀部專家提議，應先把[illegible]一個初步的「研究」。[illegible]後的討價還價的「研究」。[illegible]到華盛頓[illegible]以前，再開一次北大[illegible]事會的。顯然，美國企圖用其貫用的皮鞭與口[illegible]使它的西歐伙伴一個個都默地、不顯明地[illegible]。

不論大西洋集團目前的矛盾的嚴重性的結[illegible]很明顯的大部分是由於羣衆反對戰爭的日[illegible]起。因爲明顯的，正如[illegible]一九四九年[illegible]蘇聯外交部[illegible]的聲明中所說：「當締結公約[illegible]國家所組成的一個集團，決心要利用一切機會[illegible]一些國家所結成的一個集團，而使自己發財，並[illegible]個目的，採用一切可能的堅迫和經濟影響的[illegible]只由締結公約來消除大國和小國之間的利害[illegible]可能的。」

這個文件發表已三年半了。在這個期間[illegible]的發展證明大西洋集團伙伴間的矛盾並沒有消除，[illegible]它們已變得更其尖銳化了。帝國主義陣營[illegible]約組織里斯本決議的破產，當前的摩擦便是[illegible]

（譯自新時代第三十四期）

世界工聯盛會慶祝成立七周年

【新華社北京訊】塔斯社維也納五日電：十月三日是世界工會聯合會成立第七周年紀念。世界工聯領導工作人員於是日在維也納舉行慶祝會。若干國家的來賓也參加了這個盛會。

世界工聯書記儒丹在會上作了報告，他指出：世界工聯是根據各大洲最廣大的勞動人民羣衆的意志建立起來的。美英帝國主義分子和黃色工會的領袖們曾經企圖並正在企圖分裂國際勞工運動，要把工會變爲推行他們的侵略政策的工具。但是勞動人民已經把他們擊敗了。由於世界工聯爲勞動人民更好的生活條件、爲民主自由與和平進行了不倦的鬥爭，它已經贏得了勞動人民的熱情的感戴。世界工聯在勞動人民中間擴大並加強了自己的影響，它的隊伍已增加到八千萬人。儒丹在結語中簡明地陳述了世界工聯的當前任務。

世界工聯成立七周年，接到了各國工會團體的許多賀電。

美國通訊社記者承認
日本大選不能反映民意

【新華社北京訊】東京消息：在日本大選舉行以前，美國記者即已承認，在美、日反動派操縱下的日本大選，並不能反映民意。

美聯社的一個記者在日本大選舉行以前曾從日本首都東京出發到本州島中南端的伊豆半島，作了五百哩的旅行。在旅行中他訪問了美國通訊社的記者承認：「即將舉行的日本大選大概不能反映日本人民對重新武裝、與美國合作的範圍、與共產黨中國以及其他亞洲國家的關係，改善人民生活等問題的態度」。他所以不得不承認這一事實，是因爲他「一路上沒有發現多少人認爲十月一日舉行的大選能夠微反映出一些日本人對這些問題的態度」。

這個記者接着說：「目前最有力的證明」是：「大多數日本人——特別是婦女和青年——堅決反對重新武裝」，而「對伊豆半島區域『最有了解的政治觀察家』卻指出，在這大選中在該地區當選的四五個議員將是那些『認爲重新武裝是必要的』候選人」。

他又說：「這次大選也不能反映日本與美國的關係。」對於在日本人民心目中佔有重大地位的日本與新中國以及其他亞洲國家的關係問題上，美聯社記者說：「大多數日本人似乎認爲，日本要想有健全的經濟，就必須與它的鄰國進行貿易。」但「在這方面，最可能當選的保守派候選人同樣也是避不談論這個問題。」

日本電氣工人罷工
煤礦工會準備舉行罷工

【新華社北京十四日電】東京消息：擁有十二萬名會員的全日本電氣產業工會，繼九月二十四日、十月三日和七日的多次停電罷工以後，由於資方繼續拒絕接受工會所提出的增加工資的要求，從十一日上午八時起，再次舉行了八小時的停電罷工。據共同社訊，參加這次罷工的有日本全國一百六十五個水力發電廠和十個火力發電廠的工人。估計這次罷工將使日本全國的發電量減少百分之二十。

同時，擁有二十七萬會員的日本煤礦工會也在積極準備作持久的罷工。二十七家大煤礦公司的工會已決定將首先於十月十三日開始實行四十八小時罷工，並決定在十月十七日開始舉行要求增加工資的無一定期限的罷工。此外，九州各小煤礦公司中的約三萬名工人和日本礦工會的三萬八千名會員，也都準備在十月二十五日和以後參加日本煤礦工會的罷工。

紡織服裝工人工會國際二次代表大會
通過告各國紡織服裝工人書

【新華社北京十四日電】柏林消息：紡織服裝工人工會國際第二次代表大會於十月一日至五日在柏林舉行。

工會國際總書記諾斯向大會作了關於爲反對資本主義國家中紡織服裝工業的危機和爲改善工人生活條件而鬥爭的報告。

諾斯說：在所有資本主義及殖民地國家，紡織服裝工業的危機都正在發展，工廠紛紛倒閉，國內外貿易量不斷減縮，失業工人日益增加。美國官方發表的紡織業失業人數是十八萬人，法國紡織工人總數的百分之七十五，意大利今年一年中紡織業失業人數增加到十二萬八千人，半失業人數增加到二十萬人。比利時的十五萬紡織工人中有六萬人失業或半失業。在美國、西德、日本，失業的紡織工人也在不斷增加。諾斯接着敘述了各國紡織工人所進行的反對降低勞動人民生活標準，反對準備戰爭，反對種族歧視，反對剝奪工人權利的鬥爭。她最後指出：各國工人必須以和平政策來反對各國統治集團的戰爭政策，必須繼續爲改善工人生活標準，保衛工作權利而加緊鬥爭。

大會聽取了工會國際的副主席、法國全國紡織工人工會聯合會總書記奧伯的長篇報告。他總結了工會國際自一九四九年成立以來整個時期的活動。他說：「工會國際的會員已增加三倍，這證明了工人對進步工會的信心日益增長。目前已有十九個國家的二十五個工會參加了紡織工會國際。」

中國紡織工人代表團團長陳少敏詳盡地報告了新中國紡織工人的生活與工作。她說：中國紡織工人正在採用新的勞動方法，展開增加產量與改善產品質量的競賽，並且在生產上獲得了巨大的成就。與資本主義國家由於奉行備戰政策而使紡織業遭遇嚴重危機的情況相反，中國紡織業的生產量已超過中國紡織工業歷史上的最高紀錄。中國紡織工人的生活水平已比解放前提高了三四倍。

大會在十月五日的閉幕會議上通過了關於爲反對資本[illegible]

中國人民銀行華東區行公告

奉總行示爲禁止國家貨幣票據及證券出入國境，特訂定「中華人民共和國禁止國家貨幣票據及證券出入國境暫行辦法」，經報奉中央財政經濟委員會核准即日起施行，特此公告。

中國人民銀行華東區行
行長 陳穆
副行長 謝壽天
一九五二年十月十五日

中華人民共和國禁止國家貨幣票據及證券出入國境暫行辦法

一、[illegible]特制定本辦法。
二、[illegible]
三、[illegible]
四、[illegible]
五、旅客及其他人等[illegible]法令處理之。
六、銀行、任何人[illegible]
七、本辦法自公佈之日起施行。

更正　昨天本版「美國的總統競選運動」第三欄第廿二行「史蒂文森雖然猛烈攻擊民主黨候選人」句中「民主」二字係「共和」之誤，特此更正。

上海電力公司撤銷收款處公告

我公司黃河路收款處及塘沽路收款處決定自十月二十五日起撤銷，同日起所有原在該兩收款處繳付電費之用戶，可參照賬單背面所印各區辦事處（收費處）地址付款。[illegible]特此公告。

天一藥廠爲維生素丙收回通告

本廠所製維生素丙針劑，由衛生局抽驗不合規定，特收回已銷售者，請來廠退貨還款爲要。天一藥廠啓

新華書店 中國圖書發行公司 上海市私營圖書發行業聯合供應處 聯合舉行
特價書刊推銷運動
自十月十五日至十一月十五日止
特價書刊：三千餘種　特價折扣：一折至八折
索備書目　歡迎選購
聯合特價第一門市部：上海河南中路二一一號
聯合特價第二門市部：上海四川北路八五六號二樓
上海市私營圖書發行業聯合供應處：上海東慶南路十七號
電話購書　新華書店上海分店 93306　中國圖書發行公司上海分公司 92310　上海市私營圖書發行業聯合供應處 83846

中南郵電管理局公告
我局實習員魏漢樑、徐光羣二人因要求調返華東區原籍工作未遂，自擅自離職二十二天之久，經一再予以規勸，仍執迷不悟，思想惡劣，屢教不改，業經除名，特此公告週知。

朱少雲、章寒松：你們現在何處？見報後請速來信。西寧廣西李劍南

★人民電台今日要目★

中國影片經理公司華東區公司上海辦事處發行 影片預告
一寸土 匈牙利出品故事片

蘇聯基輔製片廠出品 彩色故事片 東北電影製片廠譯製
在和平的日子裏
票價三千二千 榮獲1951年斯大林獎金

戲院	場次			
美琪	二50	四50	七時	九時
淮海	二20	四20	六30	八30
和平（舊皇后）	二15	四20	六30	八40
滬光	二20	四20	六30	八30
金城	二50	四50	七時	九時
國泰	二50	四50	七時	九時
羣衆（原和平）	二45	四45	七	
解放	二15	四15	六30	八30
東海	二45	四45	七時	九時
銀都	二30	四30	六45	八45
大光明	二40	四40	七時	九10
新華	二20	四20	六30	八30
北京	二50	四50	七時	九時
國際	二45	四45	七時	九時
匯山	二15	四15	六30	八30
大上海	二20	四20	六30	八30
東湖	二50	四50	七時	九時
永安	二15	四15	六30	八30
衛山	二30	四30	六30	八30

長江 紅樓夢 天鵝越藝社
大舞台 今明最後兩場 牛郎織女
大衆 今夜 三蘇三起解 三堂會審
天蟾 超 慧 梁 大戰宛城 陸界金
中國 今夜 五本西遊記
金都 今天夜場 卓文君
麗都 梁山伯與祝英台
光華 牛郎織女
新光 重逢
人民大舞台

分類廣告 遺失 聲明